

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** DIRETTIVA 2009/43/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-6 ta' Mejju 2009

dwar l-issimplifikar tat-termini u l-kundizzjonijiet tat-trasferimenti ta' prodotti relatati mad-difiża fil-Komunità

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 146, 10.6.2009, p. 1)

Emendata minn:

| | | Ġurnal Uffiċjali | | |
|--------------------|--|------------------|-------|------------|
| | | Nru | Paġna | Data |
| ► <u>M1</u> | Direttiva tal-Kummissjoni 2010/80/UE tat-22 ta' Novembru 2010 | L 308 | 11 | 24.11.2010 |
| ► <u>M2</u> | Direttiva tal-Kummissjoni 2012/10/UE tat-22 ta' Marzu 2012 | L 85 | 3 | 24.3.2012 |
| ► <u>M3</u> | Direttiva tal-Kummissjoni 2012/47/UE tal-14 ta' Diċembru 2012 | L 31 | 43 | 31.1.2013 |
| ► <u>M4</u> | Direttiva Tal-Kummissjoni 2014/18/UE tad-29 ta' Jannar 2014 | L 40 | 20 | 11.2.2014 |
| ► <u>M5</u> | Direttiva tal-Kummissjoni 2014/108/UE tat-12 ta' Diċembru 2014 | L 359 | 117 | 16.12.2014 |
| ► <u>M6</u> | Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2016/970 tas-27 ta' Mejju 2016 | L 163 | 1 | 21.6.2016 |
| ► <u>M7</u> | Direttiva tal-Kummissjoni (UE) 2017/433 tas-7 ta' Marzu 2017 | L 70 | 1 | 15.3.2017 |



**DIRETTIVA 2009/43/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U
TAL-KUNSILL**

tas-6 ta' Mejju 2009

**dwar l-issimplifikar tat-termini u l-kundizzjonijiet tat-trasferimenti
ta' prodotti relatati mad-difiza fil-Komunità**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

KAPITOLU I

SUĠĠETT, AMBITU U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Suġġett

1. L-għan ta' din id-Direttiva hu li tissimplifika r-regoli u l-proċeduri applikabbli għat-trasferiment intra-Komunitarju ta' prodotti relatati mad-difiza sabiex tiżgura l-iffunzjonament korrett tas-suq intern.
2. Din id-Direttiva ma taffettwax id-diskrezzjoni tal-Istati Membri dwar il-linja politika tal-esportazzjoni ta' prodotti relatati mad-difiza.
3. L-applikazzjoni ta' din id-Direttiva hija suġġetta għall-Artikoli 30 u 296 tat-Trattat.
4. Din id-Direttiva m'għandhiex teffettwa l-possibilità tal-Istati Membri li jsegwu jew jiżviluppaw ulterjorment koperazzjoni intergovernattiva, filwaqt li jaderixxu mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Din id-Direttiva tapplika għall-prodotti relatati mad-difiza kif stabbiliti fl-Anness.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din *id-Direttiva*, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "prodott relatat mad-difiza" tfisser kull prodott elenkat fl-Anness;
- (2) "trasferiment" tfisser kull trażmissjoni jew moviment ta' prodott relatat mad-difiza mingħand fornitur lil riċevitur fi Stat Membru iehor;
- (3) "fornitur" tfisser persuna ġuridika jew naturali stabbilita fil-Komunità li hija legalment responsabbli għat-trasferiment;

▼B

- (4) “riċevitur” tfisser persuna ġuridika jew naturali stabbilita fil-Komunità li hija legalment responsabbli għar-riċeviment tat-trasferiment;
- (5) “liċenzja tat-trasferiment” tfisser awtorizzazzjoni minn awtorità nazzjonali ta’ Stat Membru għall-fornituri ta’ prodotti relatati mad-difiża lil riċevitur fi Stat Membru ieħor;
- (6) “liċenzja tal-esportazzjoni” tfisser awtorizzazzjoni biex prodotti relatati mad-difiża jiġu furnuti lil persuna ġuridika jew fiżika f’pajjiż terz.
- (7) “mogħdija minn” tfisser it-trasport ta’ prodotti relatati mad-difiża minn Stat Membru wieħed jew aktar, apparti l-Istat Membru minn fejn jintbagħtu u l-Istat Membru li jirċievi.

KAPITOLU II

LIĊENZJI TA’ TRASFERIMENT

*Artikolu 4***Dispożizzjonijiet ġenerali**

1. It-trasferiment ta’ prodotti relatati mad-difiża bejn l-Istati Membri għandu jkun soġġett għal awtorizzazzjoni minn qabel. Ebda awtorizzazzjoni oħra minn Stati Membri oħra ma għandha tkun meħtieġa għall-mogħdija mill-Istati Membri jew għad-dhul fit-territorju tal-Istat Membru fejn jinsab ir-riċevitur tal-prodotti relatati mad-difiża mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet neċessarji għal raġunijiet ta’ sigurtà pubblika jew ta’ ordni pubbliku, bħal, fost l-oħrajn, is-sigurtà tat-trasport.

2. Minkejja l-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jeżentaw it-trasferiment ta’ prodotti relatati mad-difiża mill-obbligu ta’ awtorizzazzjoni minn qabel stabbilit fl-ewwel paragrafu meta:

- (a) il-fornitur jew ir-riċevitur ikun korp governattiv jew parti mill-forzi armati;
- (b) il-fornimenti isiru mill-UE, in-NATO, l-IAEA jew organizzazzjonijiet intergovernattivi oħra għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħhom;
- (ċ) it-trasferiment ikun meħtieġ għall-implimentazzjoni ta’ programm ta’ armamenti koperattiv bejn l-Istati Membri;
- (d) it-trasferiment ikun marbut ma’ għajjnuna umanitarja f’każ ta’ dżastru jew huwa donazzjoni f’każ ta’ emerġenza; jew
- (e) it-trasferiment ikun meħtieġ għal jew wara t-tiswija, manutenzjoni, wiri jew dimostrazzjoni.

▼B

3. Fuq talba minn Stat Membru jew fuq l-inizjattiva tagħha stess, il-Kummissjoni tista' temenda l-paragrafu 2 biex tinkludi kazijiet meta:

- (a) it-trasferiment isir taht kundizzjonijiet li ma jaffettwawx l-ordni pubbliku jew is-sigurtà pubblika;
- (b) l-obbligu ta' awtorizzazzjoni minn qabel ikun sar inkompatibbli mal-impenji internazzjonali tal-Istati Membri sussegwenti għall-adozzjoni ta' din id-direttiva, jew
- (c) ikun meħtieġ għall-koperazzjoni intergovernattiva kif imsemmi fl-Artikolu 1(4).

Dawk il-mizuri mfassla sabiex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 14(2).

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri li jixtiequ jittrasferixxu prodotti relatati mad-difiża mit-territorju tagħhom ikunu jistgħu jużaw licenzji ġenerali jew japplikaw għal licenzji globali jew individwali skont l-Artikoli 5, 6 u 7.

5. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw it-tip ta' licenzja għal prodotti relatati mad-difiża jew kategoriji ta' prodotti relatati mad-difiża konċernati skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu u l-Artikoli 5, 6 u 7.

6. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw it-termini u l-kundizzjonijiet kollha għal licenzji ta' trasferiment, inkluż kull limitazzjoni dwar l-esportazzjoni ta' prodotti relatati mad-difiża lil persuni ġuridiċi jew naturali f'pajjiżi terzi, b'kont meħud, inter alia tar-riskji għall-preservazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, il-paċi, is-sigurtà u l-istabbiltà li jinholqu bit-trasferiment. L-Istati Membri jistgħu, filwaqt li jaderixxu mal-liġi Komunitarja, jagħmlu użu mill-possibbiltà li jitolbu assigurazzjonijiet tal-utent aħhari, inklużi ċertifikati tal-utent aħhari.

7. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw it-termini u l-kundizzjonijiet tal-licenzji ta' trasferiment għal komponenti fuq il-bażi tal-valutazzjoni tas-sensittività tat-trasferiment skont fost l-ohrajn il-kriterji li ġejjin:

- (a) in-natura tal-komponenti f'relazzjoni mal-prodotti li fihom għandhom jiġu inkorporati u f'relazzjoni ma' kull użu aħhari tal-prodotti li jista' jagħti lok għal thassib;
- (b) is-sinifikat tal-komponenti f'relazzjoni mal-prodotti li fihom huma inkorporati.

▼B

8. Hlief fejn l-Istati Membri jikkunsidraw li t-trasferiment ta' komponenti huwa sensitiv, l-Istati Membri għandhom iżommu lura milli jimponu limitazzjonijiet fuq l-esportazzjoni għal tali komponenti jekk ir-riċevitur jipprovdi dikjarazzjoni tal-użu li tiddikjara li l-komponenti soġġetti għal dik il-liċenzja ta' trasferiment huma integrati jew għandhom jiġu integrati fil-prodotti tiegħu u għalhekk fi stadju aktar tard ma jistgħux jiġu trasferiti jew esportati hlief għall-manutenzjoni jew tiswija.

9. L-Istati Membri jistgħu jirrevokaw, jissospendu jew jillimitaw l-użu ta' liċenzji ta' trasferiment li jkunu ħarġu f' kwalunkwe żmien, għal raġunijiet ta' harsien tal-interessi essenzjali tas-sigurtà tagħhom, jew għal raġunijiet ta' ordni pubbliku jew ta' sigurtà pubblika jew minhabba nuqqas ta' konformità mat-termini u l-kundizzjonijiet meħmuża mal-liċenzja.

*Artikolu 5***Liċenzji ġenerali ta' trasferiment**

1. L-Istati Membri għandhom johorġu liċenzji ġenerali tat-trasferiment li direttament jawtorizzaw lill-fornituri stabbiliti fit-territorji rispettivi tagħhom li jissodisfaw it-termini u l-kundizzjonijiet meħmuża mal-liċenzja biex jagħmlu trasferimenti ta' prodotti relatati mad-difiża li għandhom jiġu speċifikati fil-liċenzja għal kategorija jew kategoriji ta' riċevituri li jinsabu fi Stat Membru ieħor.

2. Bla ħsara għall-Artikolu 4(2), liċenzji ġenerali ta' trasferiment għandhom jiġu ppublikati mill-inqas meta:

- (a) ir-riċevitur ikun parti mill-forzi armati ta' Stat Membru jew awtorità kuntrattwali fil-qasam tad-difiża, li jkun qed jixtri l-prodotti għall-użu esklussiv mill-forzi armati ta' Stat Membru;
- (b) ir-riċevitur ikun impriza ċertifikata skont l-Artikolu 9;
- (ċ) it-trasferiment isir għall-iskop ta' dimostrazzjonijiet, evalwazzjonijiet u wirjiet;
- (d) it-trasferiment isir għall-iskop ta' manutenzjoni u tiswija, jekk ir-riċevitur ikun il-fornitur ta' oriġini ta' prodotti relatati mad-difiża.

3. L-Istati Membri partecipanti fi programm ta' koperazzjoni intergovernattiva bejn dwar l-iżvilupp, il-produzzjoni u l-użu ta' prodott relatat mad-difiża wiehed jew aktar jistgħu johorġu liċenzja ġenerali tat-trasferiment lil Stati Membri oħra li jipparteċipaw f'dak il-programm li huma meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' dak il-programm.

▼B

4. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu l-kundizzjonijiet għar-reġistrazzjoni qabel l-ewwel użu ta' liċenzja ġenerali tat-trasferiment, bla hsara għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' din id-Direttiva.

*Artikolu 6***Liċenzji globali ta' trasferiment**

1. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu li jagħtu liċenzji globali ta' trasferiment lil fornitur individwali, fuq talba tiegħu, li tawtorizza trasferimenti ta' prodotti relatati mad-difiża lil riċevitur fi Stat Membru iehor jew għadd ta' Stati Membri oħra.

2. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw f'kull liċenzja globali ta' trasferiment il-prodotti relatati mad-difiża jew kategorija ta' prodotti koperti bil-liċenzja globali ta' trasferiment, ir-riċevituri awtorizzati jew kategorija ta' riċevituri.

Liċenzja globali ta' trasferiment għandha tingħata għal perjodu ta' tliet snin, li tista' tiġġedded mill-Istat Membru.

*Artikolu 7***Liċenzji individwali ta' trasferiment**

L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu li jagħtu liċenzji individwali ta' trasferiment lil fornitur individwali fuq talba tiegħu għal awtorizzazzjoni ta' trasferiment wiehed ta' kwantità speċifika ta' prodotti speċifiċi relatati mad-difiża biex jiġu trażmessi fi vjeġġ wiehed jew iżjed lil riċevitur wiehed, fejn:

- (a) it-talba għal liċenzja hija limitata għal trasferiment wiehed;
- (b) hija meħtieġa għall-protezzjoni tal-interessi essenzjali tas-sigurtà tiegħu, jew għal raġunijiet ta' ordni pubbliku;
- (ċ) hija meħtieġa għal konformità mal-obbligi u l-impenji internazzjonali tal-Istati Membri; jew
- (d) Stat Membru ikollu raġunijiet serji biex jemmen li l-fornitur ma jkunx jista' jikkonforma mat-termini u l-kundizzjonijiet kollha meħtieġa biex jingħata liċenzja globali.

KAPITOLU III

INFORMAZZJONI, ĊERTIFIKAZZJONI U ESPORTAZZJONI WARA T-TRASFERIMENT*Artikolu 8***Informazzjoni li għandha tingħata mill-fornituri**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri tal-prodotti relatati mad-difiża jinfurmaw lir-riċevituri bit-termini u l-kundizzjonijiet tal-liċenzja ta' trasferiment, inklużi l-limitazzjonijiet, relatati mal-użu aħhari jew mal-esportazzjoni tal-prodotti relatati mad-difiża.

▼B

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri jinfurmaw fi żmien raġjonevoli lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li mit-territorju tiegħu jixtiequ jitransferixxu prodotti relatati mad-difiza bl-intenzjoni tagħhom li jużaw liċenzja ġenerali ta' trasferiment għall-ewwel darba. L-Istati Membri jistgħu jiddeterminaw l-informazzjoni addizzjonali li tista' tkun meħtieġa dwar prodotti relatati mad-difiza trasferiti skont liċenzja ġenerali.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw u jiċċekkjaw b'mod regolari li l-fornituri jzommu records dettaljati u kompluti tat-trasferimenti tagħhom, skont il-leġiżlazzjoni fis-seħh fl-Istat Membru rispettiv u għandhom jiddeterminaw ir-rekwiżiti ta' rappurtar mehmuża mal-użu ta' liċenzja tat-trasferiment ġenerali, globali jew individwali. Tali records għandhom jinkludu dokumenti kummerċjali li jkun fihom l-informazzjoni li ġejja:

- (a) id-deskrizzjoni tal-prodott relatat mad-difiza u r-referenza tiegħu taht l-Anness;
- (b) il-kwantità u l-valur tal-prodott relatat mad-difiza;
- (ċ) id-dati tat-trasferiment;
- (d) l-isem u l-indirizz tal-fornituri u tar-riċevitur;
- (e) fejn magħruf, l-użu aħħari u l-persuna li qed tagħmel użu aħħari tal-prodott relatat mad-difiza; u
- (f) prova li l-informazzjoni dwar il-limitu ta' esportazzjoni mehmuż ma' liċenzja ta' trasferiment giet trazzmessa lir-riċevitur ta' dawn il-prodotti relatati mad-difiza.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri jzommu r-records msemmija fil-paragrafu 3 għal perjodu mill-inqas indaqs għal dak previst fil-leġiżlazzjoni nazzjonali rilevanti relatata mar-rekwiżiti taż-żamma ta' records għal operaturi ekonomiċi fis-seħh fl-Istat Membru rispettiv, u fi kwalunkwe każ għal mhux inqas minn tliet snin mill-aħħar tas-sena li fiha seħh it-trasferiment. Meta mitluba dawn għandhom jingħataw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li mit-territorju tiegħu il-fornitur ikun trasferixxa l-prodotti relatati mad-difiza.

*Artikolu 9***Ċertifikazzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jinnominaw awtoritajiet kompetenti biex jagħmlu ċ-ċertifikazzjoni tar-riċevituri stabbiliti fit-territorji rispettivi tagħhom, ta' prodotti relatati mad-difiza skont liċenzji ppubblikati minn Stati Membri oħra skont l-Artikolu 5(2)(b).

▼B

2. Iċ-ċertifikazzjoni għandha tistabbilixxi l-affidabilità tal-impriza li tirċievi, b'mod partikolari rigward l-kapaċità tagħha li tosserva l-limitazzjonijiet tal-esportazzjoni ta' prodotti relatati mad-difiza li jaslu taht liċenzja ta' trasferiment minn Stat Membru iehor. L-affidabilità għandha tiġi evalwata skont il-kriterji li ġejjin:

- (a) esperjenza provata fl-attivitajiet tad-difiza, b'kont mehud partikolarment tal-imġiba tal-imprizi mil-lat ta' konformità ma' restrizzjonijiet tal-esportazzjoni, kwalunkwe deċiżjonijiet tal-qorti dwar din il-kwistjoni, kwalunkwe awtorizzazzjoni għall-produzzjoni jew kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti relatati mad-difiza u r-reklutaġġ ta' persunal manigerjali bl-esperjenza;
- (b) attività industrijali rilevanti fil-prodotti relatati mad-difiza fil-Komunità, b'mod partikolari kapaċità ta' sistemi/sottosistemi ta' integrazzjoni;
- (ċ) il-hatra ta' uffiċjal anzjan bħala uffiċjal dedikat personalment responsabbli għat-trasferimenti u għall-esportazzjonijiet;
- (d) impenn bil-miktub mill-impriza iffirmit minn uffiċjal anzjan imsemmi fil-punt (c), li l-impriza se tiehu l-passi kollha meħtieġa biex tosserva u tinforza l-kundizzjonijiet speċifiċi kollha relatati mal-użu aħhari u esportazzjoni ta' kull komponent jew prodott speċifiku li tirċievi;
- (e) impenn bil-miktub mill-impriza iffirmit minn uffiċjal anzjan imsemmi fil-punt (c), li b'diligenza xierqa, tipprovdi lill-awtoritajiet kompetenti b'informazzjoni dettaljata bi twegiba għal talbiet jew mistoqsijiet rigward utenti aħhari jew użu aħhari tal-prodotti esportati, trasferiti jew li jaslu taht liċenzja ta' trasferiment minn Stat Membru iehor; u
- (f) deskrizzjoni, iffirmata wkoll mill-uffiċjal anzjan imsemmi fil-punt c), tal-programm intern tal-konformità, jew is-sistema tal-immanigġjar tat-trasferiment u tal-esportazzjoni, implimentata mill-impriza. Din id-deskrizzjoni għandha tipprovdi dettalji tar-rizorsi organizzattivi, umani u tekniċi allokatu għall-immanigġjar tat-trasferimenti u l-esportazzjonijiet, il-katina tar-responsabbiltà fl-istruttura tal-impriza, proċeduri interni ta' verifika, s-sensibilizzazzjoni u t-taħriġ tal-persunal, arrangamenti tas-sigurtà fiżiċi u tekniċi, zamma ta' records u traċċabbiltà tat-trasferimenti u esportazzjonijiet.

3. Iċ-ċertifikati għandu jkun fihom l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-awtorità kompetenti li tohroġ iċ-ċertifikat;
- (b) l-isem u l-indirizz tar-riċevitur;
- (ċ) dikjarazzjoni tal-konformità tar-riċevitur mal-kriterji msemmija fil-paragrafu 2; u

▼B

(d) id-data tal-hruġ u l-perjodu tal-validità taċ-ċertifikat.

Il-perjodu ta' validità taċ-ċertifikat imsemmi fil-punt (d) fi kwalunkwe każ ma għandux jeċċedi l-hames snin.

4. Iċ-ċertifikati jista' jkun fihom aktar kundizzjonijiet relatati ma' dan li ġej:

(a) il-provvediment ta' informazzjoni mehtieġa għall-verifika tal-konformità mal-kriterji msemmija fil-paragrafu 2;

(b) is-sospensjoni jew ir-revoka taċ-ċertifikat.

5. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jissorveljaw il-konformità tar-riċevitur mal-kriterji msemmija fil-paragrafu 2 mill-inqas darba kull tliet snin, u ma' kull kundizzjoni mehmuża maċ-ċertifikati msemmija fil-paragrafu 4.

6. L-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu kull ċertifikat mahruġ skont din id-Direttiva fi Stat Membru iehor.

7. Jekk awtorità kompetenti ssib li d-detentur taċ-ċertifikat stabbilit fuq it-territorju tal-Istat Membru rispettiv ma għadux jissodisfa l-kriterji msemmija fil-paragrafu 2 u l-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 4, għandha tiehu l-miżuri adatti. Miżuri tali jistgħu jinkludu r-revoka taċ-ċertifikat. L-awtorità kompetenti għandha tinforma lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bid-deċiżjoni tagħha.

8. L-Istati Membri għandhom jaġġornaw regolarment il-lista ta' riċevituri ċertifikati u jinfurmaw lill-Kummissjoni, lill-Parlament Ewropew u lill-Istati Membri l-oħra b'dan.

Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli għall-pubbliku regjistru ċentrali ta' riċevituri ċertifikati mill-Istati Membri fuq is-sit elettroniku tagħha.

Artikolu 10

Limitazzjonijiet tal-esportazzjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-riċevituri tal-prodotti relatati mad-difiża, meta japplikaw għal liċenzja ta' esportazzjoni, jiddikjaraw lill-awtoritajiet kompetenti, f'każijiet fejn prodotti simili jaslu taht liċenzja ta' trasferiment minn Stat Membru iehor ikollhom limitazzjonijiet tal-esportazzjoni mehmuża magħhom, li t-termini ta' dawk il-limitazzjonijiet ġew rispettati, inkluż, skont kif ikun il-każ, li huma jkunu akkwistaw il-kunsens mehtieġ mill-Istat Membru tal-Originari.



KAPITOLU IV

PROĊEDURI DOGANALI U KOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA

*Artikolu 11***Proċeduri doganali**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta jtemmu l-formalitajiet għall-esportazzjoni ta' prodotti relatati mad-difiża fl-uffiċċju tad-dwana responsabbli għall-immaniġġjar tad-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni, l-esportatur għandu jforni prova li kiseb kwalunkwe awtorizzazzjoni ta' esportazzjoni neċessarja.

2. Bla hsara għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju⁽¹⁾, Stat Membru jista' wkoll, għal perjodu li ma jeċċedix 30 jum tax-xogħol, jissospendi l-proċess ta' esportazzjoni mit-territorju tiegħu, ta' prodotti relatati mad-difiża li jaslu minn Stat Membru iehor taht liċenzja tat-trasferiment u inkorporati fi prodott relatat mad-difiża iehor jew, jekk neċessarju, b'xi mezz iehor jipprevjenihom milli jhallu l-Komunità mit-territorju tiegħu, jekk jikkunsidra li:

- (a) l-informazzjoni relevanti ma gietx ikkunsidrata meta nġhatat il-liċenzja ta' esportazzjoni; jew
- (b) iċ-ċirkustanzi tbiddu materjalment minn meta nġhatat il-liċenzja ta' esportazzjoni.

3. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu li l-formalitajiet doganali għall-esportazzjoni ta' prodotti relatati mad-difiża jistgħu jsiru biss f'ċerti uffiċċji doganali.

4. L-Istati Membri li jagħmlu użu mill-ghażla stabbilita fil-paragrafu 3 għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bl-uffiċċji tad-dwana rilevanti. Il-Kummissjoni għandha tippubblika din l-informazzjoni fis-serje C tal-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 12***L-iskambju tal-informazzjoni**

B'koperazzjoni mal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri adatti biex jistabbilixxu koperazzjoni diretta u jiskambjaw l-informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali tagħhom.

KAPITOLU V

AĠĠORNAR TAL-LISTA TA' PRODOTTI RELATATI MAD-DIFIŻA

*Artikolu 13***L-Adattament tal-Anness**

1. Il-Kummissjoni għandha taġġorna l-lista ta' prodotti relatati mad-difiża stabbilita fl-Anness, biex din tkun tikkorrispondi b'mod strett mal-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1.

▼B

2. Dawk il-mizuri mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 14(2).

*Artikolu 14***Proċedura ta' kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, b'kont mehud tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

KAPITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI*Artikolu 15***Mizuri ta' salvagwardja**

1. Jekk Stat Membru li johroġ il-liċenzji jikkunsidra li hemm riskju serju li riċevitur ċertifikat skont l-Artikolu 9 fi Stat Membru iehor mhux ser jaderixxi mal-kundizzjoni mehmuża ma' liċenzja ġenerali tat-trasferiment, jew jekk Stat Membru jqis li l-ordni pubbliku, is-sigurtà pubblika jew l-interessi essenzjali tas-sigurtà tiegħu jistgħu jiġu effettwati, għandu jinforma lil dak l-Istat Membru l-iehor u jitlob verifika tas-sitwazzjoni.
2. Jekk id-dubji msemmija fil-paragrafu 1 ikomplu jippersistu, l-Istat Membru li johroġ il-liċenzja jista' proviżorjament jissospendi l-effett tal-liċenzja ġenerali ta' trasferiment tiegħu fir-rigward ta' riċevituri bħal dawn. Għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bir-raġunijiet għal dik il-miżura ta' salvagwardja. L-Istat Membru li addotta dik il-miżura jista' jiddeċiedi li jnehhi l-miżura ta' salvagwardja jekk jikkunsidra li ma għadhiex ġustifikata.

*Artikolu 16***Penali**

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet addottati fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, b'mod partikulari fil-każ li tiġi pprovduta informazzjoni falza jew mhux kompluta meħtieġa skont l-Artikolu 8(1) jew l-Artikolu 10 rigward ir-rispett tal-limitazzjonijiet tal-esportazzjoni marbuta ma' liċenzja tat-trasferiment. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawn ir-regoli jiġu implimentati. Il-penali stipulati għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi

*Artikolu 17***Revizjoni u rappurtar**

1. Sat-30 ta' Ġunju 2012, il-Kummissjoni għandha tirrapporta l-miżuri mehuda mill-Istati Membri bil-ħsieb li tiġi trasposta din id-Direttiva, u b'mod partikulari l-Artikoli 9-12, 15 tagħha.

▼B

2. Sat-30 ta' Ġunju 2016, il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva u tipprezenta rapport dwar dan lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Hi għandha tevalwa b'mod partikulari jekk ikunx inkisbu, u sa liema punt, l-oġġettivi ta' din id-Direttiva rigward, fost l-oħrajn, il-funzjonament tas-suq intern. Fir-rapport tagħha, il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-applikazzjoni tal-Artikoli 9 sa 12 u l-Artikolu 15 ta' din id-Direttiva, u għandha tevalwa l-impatt tagħha fuq l-iżvilupp ta' suq Ewropew tat-tagħmir tad-difiża u bażi teknoloġika u industrijali tad-difiża Ewropea, b'kont mehud, inter alia, tal-qagħda tal-intrapriżi ta' daqs żgħir u medju. Jekk ikun meħtieġ, ir-rapport għandu jkun akkumpanjat bi proposta legiżlattiva.

*Artikolu 18***Traspożizzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa mhux aktar tard mit-30 ta' ġunju 2011, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex tintlaħaq konformità ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawk il-miżuri.

Għandhom japplikaw dawk il-miżuri mit-30 ta' Ġunju 2012.

Meta l-Istati Membri jaddottaw dawk *il-miżuri*, għandu jkollhom referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati b'tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi ta' kif għandha ssir tali referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din *id-Direttiva*.

*Artikolu 19***Id-dhul fis-seħh**

Din *id-Direttiva* għandha tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 20***Indirizzati**

Din *id-Direttiva* hija indirizzata lill-Istati Membri.

▼ **M7**

ANNEX

Lista ta' Prodotti relatati mad-Difiza

Nota 1 Termini fil-"virgoletti" huma termini definiti. Irreferi għal 'Definizzjonijiet ta' Termini użati f'din il-Lista' annessa għal din il-Lista.

Nota 2 F'xi każijiet is-sustanzi kimiċi huma elenkati bl-isem u n-numru CAS. Il-lista tapplika għal kimiċi tal-istess formula strutturali (inklużi l-idrati) irrispettivament mill-isem jew min-numru CAS. In-numri CAS huma murija sabiex jassistu fl-identifikazzjoni ta' kimiċi jew tahlita partikolari, irrispettivament min-nomenklatura. In-numri CAS ma jistgħux jintużaw bħala identifikaturi uniċi minhabba li xi forom tal-kimiċi elenkata għandhom numri CAS differenti, u tahlitiet li jkollhom kimiċi elenkata jista' jkollhom ukoll numri CAS differenti.

ML1 **Armi b'kanna lixxa b'kalibru ta' inqas minn 20 mm, arma-menti oħra u armi awtomatiċi b'kalibru ta' 12,7 mm (kalibru 0.50 pulzier) jew inqas u aċċessorji, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:**

Nota ML1. ma japplikax għal:

- a. *Armi tan-nar iddisinjati apposta għal munizzjon inerti u li mhumiex kapaċi jirrilaxxaw proġettili;*
 - b. *Armi tan-nar iddisinjati apposta biex iwaddbu proġettili marbuta mingħajr karga qawwija jew kollegament ta' komunikazzjoni, għal distanza mhux inqas minn jew ekwivalenti għal 500 m;*
 - c. *Armi li jużaw munizzjon tan-nar fil-qoxra mhux taċ-centru u li mhumiex tat-tip ta' sparar kompletament awtomatiku;*
 - d. *"Armi tan-nar diżattivati".*
- a. *Rajfils u pistoli kkumbinati, pistoli tal-idejn, machine guns, sub-machine guns u volley guns;*

Nota ML1.a. ma japplikax għal dan li ġej:

- a. *Rajfils u pistoli kkumbinati, manifatturati qabel l-1938;*
 - b. *Riproduzzjonijiet ta' rajfils u pistoli kkumbinati, li l-oriġinali tagħhom kienu manifatturati qabel l-1890;*
 - c. *Pistoli tal-idejn, volley guns u machine guns manifatturati qabel l-1890, u r-riproduzzjonijiet tagħhom;*
 - d. *Rajfils jew pistoli tal-idejn, iddisinjati apposta biex jirrilaxxaw proġettili inerti permezz ta' arja kkumpressata jew CO₂.*
- b. *Armi b'kanna lixxa kif ġej:*
1. *Armi b'kanna lixxa ddisinjati apposta għall-użu militari;*
 2. *Armi b'kanna lixxa oħrajn kif ġej:*

▼ **M7**

ML1

b. 2. (*ikompli*)

- a. Armi tat-tip awtomatiku;
- b. Armi tat-tip semi-awtomatiku jew b'azzjoni-pompa;

Nota ML1.b.2. ma japplikax għal armi ddisinjati apposta biex jirrilaxxaw proġettili inertji permezz ta' arja kumpressata jew CO₂.

Nota ML1.b ma japplikax għal dawn li ġejjin:

- a. Armi b'kanna lixxa manifatturati qabel l-1938;
- b. Riproduzzjonijiet ta' armi b'kanna lixxa, li l-oriġinali tagħhom kienu manifatturati qabel l-1890;
- c. Armi b'kanna lixxa użati għal skopijiet ta' kaċċa jew sport. Dawn l-armi ma jridux ikunu ddisinjati apposta għall-użu militari jew tat-tip ta' sparar kompletament awtomatiku;
- d. Armi b'kanna lixxa ddisinjati apposta għal kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
 - 1. Qtil ta' animali domestiċi;
 - 2. Biex jiġu trankwilizzati l-animali;
 - 3. Testijiet sismiċi;
 - 4. Sparar ta' proġettili industrijali; jew
 - 5. Strumenti Splussivi Improvizzati (IEDs) ta' Tfixkil.

N.B. Għal strumenti ta' tfixkil, ara ML4. u l-entrata 1A006 dwar il-Lista tal-UE ta' Użu Doppju.

- c. Armi li jużaw munizzjon bla qoxra (caseless ammunition);
- d. Kompartimenti għall-munizzjon li jinqalgħu minn mal-arma, suppressuri jew moderaturi tal-hoss, muntaturi speċjali tal-ixkubbetti, weapons sights ottiċi u suppressuri tal-flash, għal armamenti speċifikati minn ML1.a., ML1.b. jew ML1.c.

Nota ML1.d. ma japplikax għal apparat ta' mira ottiku mingħajr ipproċessar tal-immagni elettroniku, b'manjettizzazzjoni ta' 9 darbiet jew inqas, dment li ma jkunx infassal jew modifikat apposta għall-użu militari, u li ma jkun jinkorpora ebda retikoli ddisinjati apposta għall-użu militari.

ML2

Armi b'kanna lixxa b'kalibru ta' 20 mm jew aktar, armi jew armament ohra b'kalibru akbar minn 12,7 mm (kalibru ta' 0.50 pulzier), proġetturi u aċċessorji, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:

- a. Xkubetti, howitzers, kanun, kanuni li jisparaw balal f'angolu għoli (mortars), armi ta' kontra t-tankijiet tal-gwerra, armi li jisparaw proġettili, teffieħa militari tal-fjamma, xkubetti, xkubetti mingħajr imbuttura wara l-isparatura, armi biċ-ċilindru lixx u tagħmir tagħhom għat-trażzin tal-vampa;

Nota 1 ML2.a. jinkludi injetturi, apparati tal-metering, tankijiet tal-ħażna u komponenti ohra ddisinjati apposta għall-użu b'ċarġis likwidi tal-imbuttar 'il quddiem għal kwalunkwe mit-tagħmir speċifikat minn ML2.a.

▼ **M7**

ML2

a. (ikompli)

Nota 2 ML2.a. ma japplikax għal armi kif ġej:

- a. Rajfils, armi b'kanna lixxa u pistoli kkumbinati, manifatturati qabel l-1938;
- b. Riproduzzjonijiet ta' rajfils, armi b'kanna lixxa u pistoli kkumbinati, li l-originali tagħhom kienu manifatturati qabel l-1890;
- c. Xkubetti, howitzers, kanuni u kanuni li jisparaw balal f'angolu għoli (mortars), manifatturati qabel l-1890;
- d. Armi b'kanna lixxa użati għal skopijiet ta' kaċċa jew sport Dawn l-armi ma jridux ikunu ddisinjati apposta għall-użu militari jew tat-tip ta' sparar kompletament awtomatiku;
- e. Armi b'kanna lixxa ddisinjati apposta għal kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
 1. Qtil ta' annimali domestiċi;
 2. Biex jiġu trankwilizzati l-annimali;
 3. Testijiet sismiċi;
 4. Sparar ta' proġettili industrijali; jew
 5. Strumenti Splussivi Improvizzati (IEDs) ta' Tfixkil.

N.B. Għal strumenti ta' tfixkil, ara ML4. u l-entrata 1A006 dwar il-Lista tal-UE ta' Użu Doppju.
- f. Lancaturi manwali ta' proġettili speċjalment ddisinjati apposta biex iwaddbu proġettili marbuta mingħajr karga qawwija jew kollegament ta' komunikazzjoni, fuq distanza ta' inqas minn jew ekwivalenti għal 500 m.

- b. Duħhan, gass u proġetturi jew ġeneraturi pirotekniċi, iddisinjati jew immodifikati apposta għall-użu militari;

Nota ML2.b. ma japplikax għal pistoli tas-sinjal.

- c. Apparat ta' mira u muntaturi għall-apparat ta' mira, li għandhom dan kollu li ġej:
 1. Iddisinjat apposta għall-użu militari; u
 2. Iddisinjat apposta għal armi speċifikati fi ML2.a.;
- d. Muntaturi u kompartimenti għall-munizzjon li jinqalgħu minn mal-arma, iddisinjati apposta għall-armi speċifikati fi ML2.a.

ML3

Munizzjon u apparati tal-issettjar tal-fjus, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:

- a. Munizzjon għall-armi speċifikati minn ML1, ML2 jew ML12;

▼ **M7**

ML3

(ikompli)

- b. Apparati tal-issettjar tal-fjus iddisinjati apposta għal munizzjon speċifikati minn ML3.a.

Nota 1 *Komponenti ddisinjati apposta speċifikati minn ML3 jinkludu:*

- a. *Fabbrikazzjonijiet tal-metall jew tal-plastik bħal inkwini tal-kapsa, cups tal-bullits, links tal-kartriġis, bands li jduru u partijiet tal-metall tal-munizzjoni;*
- b. *Apparati tas-safing u l-armor, fużijiet, sensuri u apparat ta' inizjazzjoni;*
- c. *Provvisti tal-enerġija b'output operattiv ta' darba waħda għoli;*
- d. *Kisjiet kombustibbli għall-ikkargar;*
- e. *Submunizzjonijiet inklużi bomblets, minelets u proġettili gwidati terminalment.*

Nota 2 *ML3.a. ma japplika għall-ebda wiehed minn dawn li ġejjin:*

- a. *Munizzjon irbattut mingħajr proġettili (blank star);*
- b. *Munizzjon inertu ta' istruzzjoni b'kaxxetta mtaqba; c.*
- c. *Munizzjon ieħor in bjank u inertu, li ma jinkludix komponenti ddisinjati għal munizzjon attiv; jew*
- d. *Komponenti ddisinjati apposta għal munizzjon in bjank jew inertu, speċifikati f'din in-Nota 2.a., b. jew c.*

Nota 3 *ML3.a. ma japplikax għal kartriġis imfassla apposta għal kwalunkwe wiehed mill-finijiet li ġejjin:*

- a. *Sinjalar;*
- b. *Tbeżziġħ tal-għasafar; jew*
- c. *Xegħla ta' flares tal-gass f'bjar taż-żejt.*

ML4

Bombi, torpidows, rokits, missili, apparati u ċarġis splussivi oħra u tagħmir u aċċessorji relatati, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:

N.B.1: *Għal tagħmir ta' gwida u ta' nagivazzjoni, ara ML11.*

N.B.2: *Għal Sistemi ta' Protezzjoni tal-Missili tal-Ingenji tal-Ajru (AMPS), ara ML4.c.*

- a. *Bombi, torpidows, granati, kanisters tad-duhhan, rokits, mini, missili, ċarġis tal-fond, ċarġis tad-dimolizzjoni, apparati tad-dimolizzjoni, kits tad-dimolizzjoni, apparati "pirotekniċi", kartriġis u simulaturi (jiġifieri, tagħmir li jimita l-karatteristiċi ta' kwalunkwe wiehed minn dawn l-oġġetti), iddisinjat apposta għal użu militari;*

▼ M7

ML4

a. (ikompli)

Nota ML4.a. jinkludi:

- a. Grenadi tad-duħħan, bombi tan-nar, bombi inċendjarji u apparati splussivi;
- b. Nozzles tar-rokits tal-missili u nosetips ta' vettura ta' dhul mill-gdid.

b. Tagħmir li għandu dan kollu li ġej:

1. Iddisinjat apposta għall-użu militari; u
2. Iddisinjat apposta għal 'attivitajiet' relatati ma' kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:
 - a. Ogġetti speċifikati minn ML4.a; jew
 - b. Strumenti Splussivi Improvizzati (IEDs).

Nota Teknika:

Għall-fini ta' ML4.b.2. 'attivitajiet' japplikaw għall-ġestjoni, it-tnedija, il-pożizzjonament, il-kontroll, id-diżinneskament, id-detonazzjoni, l-attivazzjoni, il-motorizzazzjoni b'output operattiv ta' darba waħda, l-ingann, l-imblukkar, il-gbid, is-sejbien, it-tfixkil jew l-użu.

Nota 1 ML4.b jinkludi:

- a. Tagħmir ta' likwifikazzjoni tal-gass mobbli li kapaċi jipproduċi 1 000 kg jew aktar ta' gass kuljum f'forma likwida;
- b. Kejbil ta' konduzzjoni elettriku li jżomm fil-wiċċ adatt għall-gbid ta' mini manjetici.

Nota 2 ML4.b. ma japplikax għal apparati li jinżammu fl-idejn, illimitati mid-disinn unikament għad-detezzjoni ta' ogġetti tal-metall u li mhumiex kapaċi jiddisingwu bejn mini u ogġetti tal-metall oħrajn.

c. Sistemi ta' Protezzjoni tal-Missili tal-Inġenji tal-Ajru (AMPS).

Nota ML4.c. ma japplikax għal AMPS li għandhom dan kollu li ġej:

- a. Kwalunkwe wieħed mis-sensuri tal-avviż tal-missili:
 1. Sensuri passivi li jkollhom bl-ogħla rispons bejn 100-400 nm; jew
 2. Sensuri tal-avviż tal-missili Doppler bl-impuls attivi;
- b. Sistemi li joħorġu l-kontromiżuri;
- c. Flares, li juru kemm firma viżibbli kif ukoll firma infrared, biex jiddisturbaw missili mill-wiċċ għas-sema; u
- d. Installat fuq "inġenju tal-ajru ċivili" u li għandu dan kollu li ġej:
 1. L-AMPS huma operabbli biss f'"inġenju tal-ajru ċivili" speċifiku li fih ikunu installati l-AMPS speċifiċi u li għalih inħareġ kwalunkwe minn dawn li ġejjin:

▼ **M7**

- ML4 c. Nota d. 1. (ikompli)
- a. *Certifikat tat-Tip ċivili mahruġ mill-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili ta' wiehed jew aktar mill-Istati Membri tal-UE jew Stati Parteċipanti tal-Ftehim ta' Wassenaar; jew*
 - b. *Dokument ekwivalenti rikonoxxut mill-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Avjazzjoni Ċivili (ICAO);*
2. *L-AMPS jużaw protezzjoni biex jipprevjenu aċċess mhux awtorizzat għal "software"; u*
 3. *L-AMPS jinkorporaw mekkanizmu attiv li jġieghel lis-sistema ma tiffunzjonax meta hu jitneħha mill-"inġenju tal-ajru ċivili" li fih ikun ġie installat.*

ML5 **II-kontroll tan-nar, u tagħmir ta' allert u avviż relatat, u sistemi relatati, tagħmir ta' ttestjar u allinjament u kontramizura, kif ġej, iddisinjat apposta għall-użu militari, u komponenti u aċċessorji ddisinjati apposta għalihom:**

- a. Apparati ta' mira, kompjuters għall-ibumbardjar, tagħmir ta' puntament u sistemi għall-kontroll tal-armi;
- b. Sistemi ta' akkwist, desinjazzjoni, telemetrija, sorveljanza jew insegwiment tal-bersall; tagħmir ta' kxif, ta' fużjoni tad-data, ta' rikonoxximent jew ta' identifikazzjoni; u tagħmir għall-integrazzjoni tas-sensur;
- c. Tagħmir ta' kontramizura għall-oġġetti speċifikati minn ML5.a. jew ML5.b.;

Nota *Għall-finijiet ta' ML5.c., it-tagħmir ta' kontromizura jinkludi t-tagħmir għall-iżvelar.*

- d. Tagħmir ta' test fuq il-post jew ta' allinjament, iddisinjat apposta għall-oġġetti speċifikati minn ML5.a., ML5.b. jew ML5.c.

ML6 **Vetturi tal-art u komponenti, kif ġej:**

N.B. *Għal tagħmir ta' gwida u ta' nagivazzjoni, ara ML11.*

- a. Vetturi terrestri u komponenti għalihom, iddisinjati jew modifikati apposta għal użu militari;

Nota Teknika

Għall-finijiet ta' ML6.a. it-terminu vetturi tal-art jinkludi t-trejlers.

- b. Vetturi oħra tal-art u komponenti, kif ġej:

1. Vetturi li għandhom dan kollu li ġej:

- a. Manifatturati jew mġammra b'materjali jew komponenti li jipprovdu protezzjoni ballistika sal-livell III (NIJ 0108.01, Settembru 1985, jew standard nazzjonali komparabbli) jew aħjar;
- b. Trażmissjoni biex tiġi pprovduta enerġija kemm għar-roti ta' quddiem kif ukoll ta' wara fl-istess hin, inkluzi dawk il-vetturi li jkollhom roti addizzjonali għal skopijiet ta' ġarr ta' tagħbija kemm jekk misjuqa kif ukoll jekk mhux misjuqa;

▼ M7

ML6

- b. 1. (*ikompli*)
- c. Klassi tal-Piż Gross tal-Vettura (Gross Vehicle Weight Rating — GVWR) ta' aktar minn 4 500 kg; u
- d. Iddisinjati jew modifikati għal użu off-road;
2. Komponenti li għandhom dan kollu li ġej:
- a. Iddisinjati apposta għal vetturi speċifikati fi ML6.b.1.; u
- b. Li jipprovdu protezzjoni ballistika sal-livell III (NIJ 0108.01, Settembru 1985, jew standard nazzjonali komparabbli) jew aħjar.

N.B. Ara wkoll ML13.a.

Nota 1 ML6.a. jinkludi:

- a. Tankijiet u vetturi armati militari oħra u vetturi militari mghammra b'muntaturi għall-armamenti jew it-tagħmir għat-tqegħid ta' mini jew it-tnedija ta' munizzjon speċifikati minn ML4;
- b. Vetturi blindati;
- c. Vetturi amfibi u vetturi tajbin għal gol-ilma;
- d. Vetturi tal-irkupru jew vetturi għall-irmunkar jew għat-trasportazzjoni ta' munizzjon jew sistemi ta' armi u tagħmir assoċjati ta' maniġġar tat-tagħbija.

Nota 2 Modifika ta' vettura tal-art għall-użu militari speċifikat minn ML6.a. teħtieġ bidla strutturali, elettrika jew mekkanika li tkun tinvolvi komponent wiehed jew aktar iddisinjati apposta għal użu militari. Tali komponenti jinkludu:

- a. Koperturi ta' tajers pnevmatiċi ta' għamla ddisinjati apposta biex ikunu tajbin kontra l-bullits;
- b. Protezzjoni blindata ta' partijiet vitali (*pereżempju*, it-tankijiet tal-karburant jew il-kabini tal-vetturi);
- c. Rinforzi jew muntaturi speċjali għall-armi;
- d. Dawl tal-black-out.

Nota 3 ML6 ma japplikax għal vetturi ċivili mfassla jew modifikati biex jiġu trasportati flus jew oġġetti ta' valur.

Nota 4 ML6. ma japplikax għal vetturi li jissodisfaw dan kollu li ġej;

- a. Ġew immanifatturati qabel l-1946;
- b. Ma għandhomx l-oġġetti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE u manifatturati wara l-1945, minbarra riproduzzjonijiet ta' komponenti oriġinali jew aċċessorji għall-vettura; u
- c. Ma jinkorporawx armi speċifikati f'ML1., ML2. jew ML4. sakemm ma jkunux inoperabbli u ma jkunux jistgħu jisparaw xi projettili.

▼ **M7**

ML7

Aġenti tossiċi kimiċi jew bijoloġiċi, "aġenti ta' kontroll ta' rvellijiet", materjali radjuattivi, tagħmir, komponenti u materjali relatati, kif ġej:

a. Aġenti bijoloġiċi jew materjali radjuattivi, "adattati għall-użu fil-gwerra" sabiex jipproduċu feriti/mewt fi bnedmin jew annimali, jiddegradaw it-tagħmir jew jagħmlu hsara lill-uċuh tar-raba' jew l-ambjent;

b. Aġenti kimiċi tal-gwerra (CW) inklużi:

1. Aġenti li jattakkaw is-sistema nervuża:

a. O-Alkil (daqs jew inqas minn C₁₀, inkluż ċikloalkil) alkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) — fosfonofluworidati, bħal:

Sarin (GB):O-Isopropil metilfosfonofluworidat (CAS 107-44-8); u

Soman (GD):O-Pinasolil metilfosfonofluworidat (CAS 96-64-0);

b. O-Alkil (daqs jew inqas minn C₁₀, inkluż ċikloalkil) N,N-dijalkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) fosforamidosanidati, bħal:

Tabun (GA):O-Etil N,N-dimetilfosforamidosanidat (CAS 77-81-6);

c. O-Alkil (H jew daqs jew inqas minn C₁₀, inkluż ċikloalkil) S-2-dijalkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil)-amminuetil alkil (Metil, Etil, n-Propil or Isopropil) fosfonotiolati u mluħa alkilati u protonati korrispondenti, bħal:

VX: O-Etil S-2-diisopropilamminuetil metil fosfonotiolat (CAS 50782-69-9);

2. Aġenti vizikanti għal gwerra kimika:

a. Mustardi tas-sulfat, bħal:

1. 2-Kloroetilklorometilsulfid (CAS 2625-76-5);

2. Bis(2-kloroetil) sulfid (CAS 505-60-2);

3. Bis(2-kloroetiltjo) metan (CAS 63869-13-6);

4. 1,2-bis (2-kloroetiltjo) etan (CAS 3563-36-8);

5. 1,3-bis (2-kloroetiltjo) -n-propan (CAS 63905-10-2);

6. 1,4-bis (2-kloroetiltjo) -n-butan (CAS 142868-93-7);

7. 1,5-bis (2-kloroetiltjo) -n-pentan (CAS 142868-94-8);

8. Bis (2-kloroetiltjometil) eter (CAS 63918-90-1);

9. Bis (2-kloroetiltjoetil) eter (CAS 63918-89-8);

▼ M7

ML7

b. 2. (*ikompli*)

b. Lewisiti, bħalma huma:

1. 2-klorovinildikloroarsin (CAS 541-25-3);
2. Tris (2-klorovinil) arsin (CAS 40334-70-1);
3. Bis (2-klorovinil) kloroarsin (CAS 40334-69-8);

c. Ipriti (nitroġenu tal-mustarda), bħalma huma:

1. HN1: Bis(2-kloroetil) etilammina (CAS 538-07-8);
2. HN2: Bis(2-kloroetil) metilammina (CAS 51-75-2);
3. HN3: tris (2-kloroetil) ammina (CAS 555-77-1);

3. Aġenti inkapaċitanti għal gwerra kimika, bħalma huma:

a. 3-Quinuclidinyl benzilat (BZ) (CAS 6581-06-2);

4. Aġenti defoljanti għal gwerra kimika, bħalma huma:

a. Butil 2-kloro-4-fluorofenoksijaċetat (LNF);

b. 2,4,5-aċidu triklorofenoksijaċetiku (CAS 93-76-5) imħallat mat-2,4-aċidu diklorofenoksijaċetiku (CAS 94-75-7) (Aġent Oranġjo (CAS 39277-47-9));

c. Prekursuri binarji u perkursuri ewlenin għal gwerra kimika, kif ġej:

1. Alkyl (Methyl, Ethyl, n-Propyl jew Isopropyl) Phosponyl Difluorides, bħalma huma:

DF: Fosfonildifluworid tal-Metil (CAS 676-99-3);

2. O-Alkil (H jew daqs jew inqas minn C₁₀, inkluż ċikloalkil) O-2-dijalkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) amminuutil alkil (Metil, Etil, n-Propil jew Isopropil) fosfoniti u mlieh alkilati u protonati korrispondenti, bħal:

QL: O-Etil O-2-di-isopropilamminuutil metilfosfonit (CAS 57856-11-8);

3. Klorosarin: O-Isopropil metilfosfonokloridat (CAS 1445-76-7);

4. Klorosoman: O-Pinasolil metilfosfonokloridat (CAS 7040-57-5);

d. "Aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet", kimiki kostitwenti attivi u tahlitiet tagħhom, inklużi:

1. α -Bromobenzeneaċetonitril, (Bromobenzil cyanide) (CA) (CAS 5798-79-8);

2. [(2-klorofenil) metilin] propanedinitril, (o-Klorobenzilidene-malononitril (CS) (CAS 2698-41-1);

3. 2-Kloro-1-feniletanon, Fenilaċil klorid (ω -kloroacetofenon) (CN) (CAS 532-27-4);

4. Dibenz-(b,f)-1,4-oxazefin, (CR) (CAS 257-07-8);

▼ **M7**

ML7

d. (*ikompli*)

5. 10-Kloro-5,10-dihidrofensazzin, (Fensazzin klorid), (Adamsit), (DM) (CAS 578-94-9);

6. N-Nonanoilmorfolin, (MPA) (CAS 5299-64-9);

Nota 1 ML7.d ma japplikax għal "aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet" ippakkjati b'mod individwali għal finijiet ta' difiża personali.

Nota 2 ML7.d. ma japplikax għal kimiki kostitwenti attivi, u tahlitiet tagħhom, identifikati u ppakkjati għall-produzzjoni tal-ikel jew finijiet mediċi. e.

e. Tagħmir iddisinjat jew modifikat apposta għall-użu militari, iddisinjat jew modifikat għad-disseminazzjoni ta' kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:

1. Materjali jew aġenti speċifikati minn ML7.a., ML7.b. jew ML7d.; jew

2. Aġenti CW magħmula minn prekursori speċifikati minn ML7.c.;

f. Tagħmir protettiv u ta' dekontaminazzjoni, iddisinjati jew modifikati apposta għal użu militari, komponenti u tahlitiet ta' kimiki kif ġej:

1. Tagħmir, iddisinjat jew modifikat għad-difiża kontra materjali speċifikati minn ML7.a., ML7.b. jew ML7.d., u komponenti ddisinjati apposta għal dan;

2. Tagħmir, iddisinjat jew modifikat għad-dekontaminazzjoni ta' oġġetti kkontaminati b'materjali speċifikati minn ML7.a. jew ML7.b., u komponenti ddisinjati apposta għal dan;

3. Tahlitiet kimiċi żviluppati jew ifformulati apposta għad-dekontaminazzjoni ta' oġġetti kontaminati minn materjali speċifikati minn ML7.a. jew ML7.b.;

Nota ML7.f.1. jinkludi:

a. Unitajiet ta' kondizzjonament tal-arja ddisinjati jew modifikati għal filtrazzjoni nukleari, bijoloġika jew kimika;

b. Ilbies ta' protezzjoni.

N.B. Għal maskli tal-gass ċivili, tagħmir protettiv u ta' dekontaminazzjoni, ara wkoll l-entrata 1A004 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

g. Tagħmir iddisinjat jew modifikat apposta għall-użu militari, iddisinjat jew modifikat għall-kxif jew l-identifikazzjoni ta' materjali speċifikati minn ML7.a., ML7.b. jew ML7.d., u komponenti ddisinjati apposta għal dan;

Nota ML7.g. ma japplikax għal dozimetri personali għall-monitoraġġ ta' radjazzjoni.

N.B. Ara wkoll l-entrata 1A004 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

h. "Bijopolimers" iddisinjati jew ipproċessati apposta għall-kxif jew l-identifikazzjoni ta' aġenti tas-CW speċifikati minn ML7.b., u l-kulturi ta' ċelluli speċifiċi użati biex dawn jiġu prodotti;

▼ **M7**

ML7 (ikompli)

- i. "Biokatalisti" għad-dekontaminazzjoni jew id-degradazzjoni ta' aġenti tas-CW, u s-sistemi bijoloġiċi tagħhom, kif ġej:
1. "Bijokatalisti" ddisinjati apposta għad-dekontaminazzjoni jew id-degradazzjoni ta' aġenti tas-CW speċifikati minn ML7.b., u li jirriżultaw mis-selezzjoni laboratorja diretta jew il-manipulazzjoni ġenetika ta' sistemi bijoloġiċi;
 2. Sistemi bijoloġiċi li fihom l-informazzjoni ġenetika speċifika għall-produzzjoni ta' "bijokatalisti" speċifikati minn ML7.i.1., kif ġej:
 - a. "Vektors ta' espressjoni";
 - b. Virusijiet;
 - c. Kulturi ta' ċelloli.

Nota 1 ML7.b. u ML7.d. ma japplikawx għal dan li ġej:

- a. Klorur ċjanogenu (CAS 506-77-4). Ara l-entrata 1C450.a.5. fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE;
- b. Aċidu Idroċijaniku (CAS 74-90-8);
- c. Klorin (CAS 7782-50-5);
- d. Klorur karbonil (fosġenu) (CAS 75-44-5). Ara l-entrata 1C450.a.4. fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE;
- e. Dipoŝġin (triklorometil-kloroformat) (CAS 503-38-8);
- f. Ma jintużax mill-2004;
- g. Bromur xilil, orto: (CAS 89-92-9), meta: (CAS 620-13-3), para: (CAS 104-81-4);
- h. Benzil bromur (CAS 100-39-0);
- i. Benzil jodur (CAS 620-05-3);
- j. Aċetun bromo (CAS 598-31-2);
- k. Bromur ċjanogenu (CAS 506-68-3);
- l. Metiletiketone bromo (CAS 816-40-0);
- m. Aċetun kloro (CAS 78-95-5);
- n. Jodoaċetat etil (CAS 623-48-3);
- o. Aċetun jodo (CAS 3019-04-3);
- p. Kloropiċrin (CAS 76-06-2). Ara l-entrata 1C450.a.7. fuq il-Lista ta' Użu-Doppju tal-UE.

Nota 2 Il-kulturi taċ-ċelluli u s-sistemi bijoloġiċi speċifikati minn ML7.h. u ML7.i.2. huma esklużivi u dawn is-sub-punti ma japplikawx għal ċelluli jew sistemi bijoloġiċi għal finijiet ċivili, bħal dawk agrikoli, farmaċewtiċi, medikinali, veterinarji, ambjentali, ġestjoni tal-iskart, jew fl-industrija tal-ikel.

▼ **M7**

ML8

"Materjali enerġetiċi", u sustanzi relatati, kif ġej:

N.B.1. Ara wkoll l-entrata IC011 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

N.B.2. Għal ċarġis u taġġmir, ara ML4 u l-entrata IA008 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.

Noti Tekniċi

1. Għall-finijiet ta' ML8, eskluz ML8.c.11. jew ML8.c.12., 'taħlita' tirreferi għal kompożizzjoni ta' żewġ sustanzi jew aktar b'minn tal-inqas sustanza waħda elenkata fis-sub-punti ML8.

2. Kwalunkwe sustanza elenkata fis-sub-punti ta' ML8 hija sogġetta għal din il-lista, anki meta użata f'applikazzjoni minbarra dik indikata. (pereżempju, TAGN hija fil-biċċa l-kbira użata bħala splussiv iżda tista' tintuża wkoll bħala karburant jew bħala ossidizzant.)

3. Għall-finijiet ta' ML8., id-daqs tal-partiċella huwa d-dijametri medju tal-partiċella fuq bażi ta' piż jew volum. Standards internazzjonali jew nazzjonali ekwivalenti ser jintużaw fit-teħid ta' kampjuni u fid-determinazzjoni tad-daqs tal-partiċella.

a. "Splussivi" kif ġej, u 'taħlitiet' tagħhom:

1. ADNBF (amminudinitrubenzofuroksan jew 7-amminu-4,6-dinitrubenzofurazan-1-ossidu) (CAS 97096-78-1);

2. BNCP (cis-bis (5-nitrotetrażolatu) tetra ammina-kobalt (III) perklorat) (CAS 117412-28-9);

3. CL-14 (dijamminu dinitrubenzofuroksan jew 5,7-dijamminu-4,6-dinitrubenzofurazan-1-ossidu) (CAS 117907-74-1);

4. CL-20 (HNIW jew Eżanitrueżaażajsowurtzitan) (CAS 135285-90-4); klatrati ta' CL-20 (ara wkoll ML8.g.3. u g.4. għall-"prekursuri" tiegħu);

5. CP (2-(5-ċjanotetrażolatu) penta ammina-kobalt (III) perklorat) (CAS 70247-32-4);

6. DADE (1,1-dijamminu-2,2-dinitroetilin, FOX7) (CAS 145250-81-3);

7. DATB (dijamminutrinirubenzin) (CAS 1630-08-6);

8. DDFP (1,4-dinitrudifurazanopiperazin);

9. DDPO (2,6-dijamminu-3,5-dinitrupirazin-1-ossidu, PZO) (CAS 194486-77-6);

10. DIPAM (3,3'-dijamminu-2,2',4,4',6,6'-eżanitrubifenil jew dipikrammida) (CAS 17215-44-0);

11. DNGU (DINGU jew dinitruglikoluril) (CAS 55510-04-8);

12. Furazani kif ġej:

a. DAAOF (DAAF, DAAFox, jew dijamminuażoksifurazan);

b. DAAzF (dijamminuażofurazan) (CAS 78644-90-3);

13. HMX u derivativi (ara wkoll ML8.g.5. għall-"prekursuri" tiegħu), kif ġej:

▼M7

ML8

- a. 13. (*ikompli*)
- a. HMX (Ċiklotetrametilintetranitrammina, oktaidru-1,3,5,7-tetranitru-1,3,5,7-tetrazin, 1,3,5,7-tetranitru-1,3,5,7-tetraža-ċiklooktan, oktoġin jew oktoġen) (CAS 2691-41-0);
 - b. analogi difluworoamminati ta' HMX;
 - c. K-55 (2,4,6,8-tetranitru-2,4,6,8-tetraazabiċiklu [3,3,0]-oktanon-3, tetranitru-semiglikuril jew keto-biċikliku HMX) (CAS 130256-72-3);
14. HNAD (eżanitruadamantan) (CAS 143850-71-9);
15. HNS (eżanitrustilbin) (CAS 20062-22-0);
16. Imidazoli kif ġej:
- a. BNNII (Oktaidru-2,5-bis(nitruimminu)imidazo [4,5-d]imidazol);
 - b. DNI (2,4-dinitruimidazol) (CAS 5213-49-0);
 - c. FDIA (1-fluwo-2,4-dinitruimidazol);
 - d. NTDNIA (N-(2-nitru-trijazolu)-2,4-dinitruimidazol);
 - e. PTIA (1-pikril-2,4,5-trinitruimidazol);
17. NTNMH (1-(2-nitru-trijazolu)-2-dinitru-metilidrazin);
18. NTO (ONTA jew 3-nitru-1,2,4-trijazol-5-wiehed) (CAS 932-64-9);
19. Polinitruikubani b'aktar minn erba' gruppi ta' nitru;
20. PYX (2,6-Bis(pikrilamminu)-3,5-dinitrupiridin) (CAS 38082-89-2);
21. RDX u derivativi, kif ġej:
- a. RDX (ċiklotrimetilnitrinitrammina, ċiklonit, T4, eżaidru-1,3,5-trinitru-1,3,5-trijazin, 1,3,5-trinitru-1,3,5-trijaža-ċikloezasan, eżoġenu or eżoġin) (CAS 121-82-4);
 - b. Keto-RDX (K-6 jew 2,4,6-trinitru-2,4,6-trijažaċikloezanon) (CAS 115029-35-1);
22. TAGN (trijamminugwanidinenitrat) (CAS 4000-16-2);
23. TATB (trijamminutrintribenzin) (CAS 3058-38-6) (ara wkoll ML8.g.7 għall-"prekursuri" tiegħu);
24. TEDDZ (3,3,7,7-tetrabis(difluworoammina) oktaidru-1,5-dinitru-1,5-dijažoċin);
25. Tetrazoli kif ġej:
- a. NTAT (nitru-trijazol amminutetrazol);
 - b. NTNT (1-N-(2-nitru-trijazolu)-4-nitrutetrazol);
26. Tetril (trinitru-fenilmetilnitrammina) (CAS 479-45-8);
27. TNAD (1,4,5,8-tetranitru-1,4,5,8-tetraazadekalin) (CAS 135877-16-6) (ara wkoll ML8.g.6. għall-"prekursuri" tiegħu);

▼ M7

- ML8
- a. (*ikompli*)
28. TNAZ (1,3,3-trinitruazetid) (CAS 97645-24-4) (ara wkoll ML8.g.2. għall-"prekursuri" tiegħu);
 29. TNGU (SORGUYL jew tetranitruuglikoluril) (CAS 55510-03-7);
 30. TNP (1,4,5,8-tetranitru-piridazin[4,5-d]piridazin) (CAS 229176-04-9);
 31. Trijażini kif ġej:
 - a. DNAM (2-oxi-4,6-dinitruamminu-s-trijażin) (CAS 19899-80-0);
 - b. NNHT (2-nitruimminu-5-nitru-eżaidru-1,3,5-trijażin) (CAS 130400-13-4);
 32. Triazoles kif ġej:
 - a. 5-ażido-2-nitru trijażol;
 - b. ADHTDN (4-amminu-3,5-dihidrażinu-1,2,4-trijażol dinitrammida) (CAS 1614-08-0);
 - c. ADNT (1-amminu-3,5-dinitru-1,2,4-trijażol);
 - d. BDNTA ([bis-dinitro trijażol]ammina);
 - e. DBT (3,3'-dinitru-5,5-bi-1,2,4-trijażol) (CAS 30003-46-4);
 - f. DNBT (dinitrubistriażol) (CAS 70890-46-9);
 - g. Ilu ma jintuza mill-2010;
 - h. NTDNT (1-N-(2-nitru trijażolu) 3,5-dinitru trijażol);
 - i. PDNT (1-pikril-3,5-dinitru trijażol);
 - j. TACOT (tetranitrubenzotrijażolobenzotrijażol) (CAS 25243-36-1);
 33. Splussivi mhux elenkati x'imkien ieħor f'ML8.a. u li għandhom xi wieħed minn dawn li ġejjin:
 - a. Velocità ta' detonazzjoni li taqbeż it-8 700 m/s, b'densità massima, jew
 - b. Pressjoni ta' detonazzjoni li taqbeż 34 GPa (340 kbar);
 34. Ma ntuzax mill-2013;
 35. DNAN (2,4-dinitrujanisol) (CAS 119-27-7);
 36. TEX (4,10-Dinitru-2,6,8,12-tetraossa-4,10-diażajsowurt-żitan)
 37. GUDN (Gwanilureja dinitrammid) FOX-12 (CAS 217464-38-5)
 38. Tetrazoli, kif ġej:
 - a. BTAT (Bis(2,2,2-trinitroetil)-3,6-diamminutetrażinu);
 - b. LAX-112 (3,6-diamminu-1,2,4,5-tetrażinu-1,4-diossidu);
 39. Materjali joniċi enerġetici bejn 343 K (70 °C) u 373 K (100 °C) u b'velocità ta' detonazzjoni li taqbeż is-6 800 m/s jew pressjoni ta' detonazzjoni li taqbeż it-18 GPa (180 kbar);

▼ M7

ML8

a. (*ikompli*)

40. BTNEN (Bis(2,2,2-trinitroetil)-nitrammina) (CAS 19836-28-3);

Nota ML8.a. jinkludi 'kokristalli esplożivi'.

Nota Teknika

'Kokristall esplożiv' huwa materjal solidu li huwa magħmul minn arrangament tridimensjonali f'ordni ta' żewġ molekuli esplożivi jew aktar, fejn tal-anqas wiehed minnhom ikun speċifikat fi ML8.a.

b. "Propellanti", kif ġej:

1. Kwalunkwe "propellant" solidu b'impuls speċifiku teoretiku (taħt kondizzjonijiet standard) ta' aktar minn:

a. 240 sekonda għal "propellant" mhux metallizzat, mhux alloġenizzat;

b. 250 sekonda għal "propellant" mhux metallizzat, alloġenizzat; jew

c. 260 sekonda għal "propellant" metallizzat;

2. Ma ntuzax mill-2013;

3. "Propellanti" b'forza kostanti ta' aktar minn 1 200 kJ/kg;

4. "Propellanti" li kapaċi jzommu rata ta' hruq lineari bi stat stabbli ta' aktar minn 38 mm/s taħt kondizzjonijiet standard (kif imkejjel fil-forma ta' strand singola inibita) ta' pressjoni ta' 68,9 MPa (68.9 bar) u 294 K (21 °C);

5. "Propellanti" bbażati fuq Elastomer Modifikat fuq Fużjoni Doppja (EMCDB) b'estensibbiltà bi stress massimu ta' aktar minn 5 % b'233 K (– 40 °C);

6. Kwalunkwe "propellant" li fih sustanzi speċifikati minn ML8.a.;

7. "Propellanti", mhux speċifikati x'imkien iehor fil-Lista Militari Komuni tal-UE, iddisinjati apposta għall-użu militari;

c. "Pirotekniki", fjuwils u sustanzi relatati, kif ġej, u 'tahlitiet' tagħhom:

1. Fjuwils tal-"inġenji tal-ajru" fformulati apposta għal finijiet militari;

Nota Karburanti tal-"inġenji tal-ajru" speċifikati minn ML8.c.1. huma prodotti mitmuma, mhux il-kostitwenti tagħhom.

2. Alane (idru tal-aluminju) (CAS 7784-21-6);

3. Karborani; dekarborani (CAS 17702-41-9); pentaborani (CAS 19624-22-7 u 18433-84-6) u derivativi tagħhom;

4. Idrazin u derivativi, kif ġej (ara wkoll ML8.d.8. u d.9. għal derivativi tal-idrazin ossidizzanti):

a. Idrazin (CAS 302-01-2) f'koncentrazzjonijiet ta' 70 % jew aktar;

▼M7

ML8

c. 4. (ikompli)

- b. Idrazin monometil (CAS 60-34-4);
- c. Idrazin dimetil simmetriku (CAS 540-73-8);
- d. Idrazin dimetil mhux simmetriku (CAS 57-14-7);

Nota ML8.c.4.a. ma japplikax għal 'tahlitiet' idražini fformulati apposta għall-kontroll tal-korrużjoni.

- 5. Karburanti tal-metall, 'tahlitiet' tal-karburanti jew 'tahlitiet' "pirotekniċi", b'forma ta' partiċelli kemm jekk sferiċi, atomizzati, sferojdali, ifflejkjati jew mithuna, immanifatturati minn materjal li jikkonsisti f'99 % jew aktar minn kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:

a. Metalli, kif ġej, u 'tahlitiet' tagħhom:

- 1. Berillju (CAS 7440-41-7) f'daqsijiet ta' partiċelli ta' anqas minn 60 µm;
- 2. Trab tal-hadid (CAS 7439-89-6) b'daqs ta' partiċelli ta' 3 µm jew anqas prodott bit-tnaqqis ta' ossidu tal-hadid mal-idroġenu;

b. 'Tahlitiet' li fihom kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:

- 1. Zirkonju (CAS 7440-67-7), manjesju (CAS 7439-95-4) jew ligi ta' dawn f'daqsijiet ta' partiċelli ta' anqas minn 60 µm; jew
- 2. Karburanti minn boron (CAS 7440-42-8) jew karbur tal-boron (CAS 12069-32-8) ta' purezza ta' 85 % jew oghla u daqsijiet ta' partiċelli ta' anqas minn 60 µm;

Nota 1 ML8.c.5. japplika għal "splussivi" u karburanti, kemm jekk il-metalli jew il-ligi huma maqbuda f'kapsula tal-aluminju, tal-manjesju, taż-żirkonju, jew tal-berillju, kif ukoll jekk le.

Nota 2 ML8.c.5.b. japplika biss għall-karburanti tal-metall f'forma ta' partiċelli meta jkunu mhallta ma' sustanzi oħra biex jiffurmaw 'tahlita' fformolata għall-iskopijiet militari bħal sospensjoni magħquda ta' "propellant" likwidu, "propellanti" solidi, jew 'tahlitiet' "pirotekniċi".

Nota 3 ML8.c.5.b.2. ma japplikax għal boron u karbur boron magħmul aktar sinjur b'boron-10 (20 % jew aktar ta' kontenut totali ta' boron-10.)

- 6. Materjali militari, li fihom haqqiena għal karburanti idrokarburi, ifformulati apposta għall-użu f'teffieħa tal-fjamma jew munizzjonijiet inċendjarji, bħal steirates (pereżempju, oktal (CAS 637-12-7)) jew palmitates tal-metall;
- 7. Perklorati, klorati u kromati, kkompositati b'metall fi trabb jew komponenti oħra għolja fil-karburant tal-enerġija;
- 8. Trab tal-aluminju sferiku jew sferojdali (CAS 7429-90-5) b'daqs ta' partiċelli ta' 60 µm jew anqas u manifatturat minn materjal b'kontenut ta' aluminju ta' 99 % jew aktar;
- 9. Subidridu tat-titanju (TiH_n) ta' stojkjometrija ekwivalenti għal n= 0,65-1,68;
- 10. Karburanti likwidi b'densità ta' enerġija għolja mhux speċifikati f'ML8.c.1., kif ġej:

▼ M7

ML8

c. 10. (*ikompli*)

- a. Karburanti mħallta, li jinkludu karburanti kemm solidi kif ukoll likwidi, (pereżempju suspensjoni tal-boron), b'densità ta' enerġija bbażata fuq il-massa ta' 40 MJ/kg jew iktar;
- b. Karburanti u addittivi ta' karburanti oħrajn b'densità ta' enerġija għolja (pereżempju, kuban, soluzzjonijiet joniċi, JP-7, JP-10) li għandhom densità ta' enerġija bbażata fuq il-volum ta' 37,5 GJ kull metru kubu jew iktar, b'temperatura ta' 293 K (20 °C) u pressjoni tal-atmosfera (101.325 kPa);

Nota ML8.c.10.b. ma japplikax għal JP-4, JP-8, karburanti fossili raffinati jew bijokarburanti, jew karburanti għal magni ċċertifikati għall-użu fl-avjazzjoni ċivili.

11. Materjali "pirotekniċi" u piroforiċi, kif ġej:

- a. Materjali "pirotekniċi" jew piroforiċi fformolati speċifikament sabiex itejbu jew jikkontrollaw il-produzzjoni ta' enerġija radjata fi kwalunkwe parti tal-ispettru IR;
- b. Tahlitiet tal-manjeżju, politetrafluoroetilen (PTFE) u kopolimer viniliden difluworidu-ezafluworopropilen (pereżempju, MTV);

12. Tahlitiet tal-karburanti, tahlitiet "pirotekniċi" jew "materjali enerġetiċi", mhux speċifikati mkien ieħor f'ML8, li għandhom dan kollu li ġej:

- a. Li fihom aktar minn 0,5 % ta' partiċelli ta' kwalunkwe minn dan li ġej:
 1. Aluminju;
 2. Berillju;
 3. Boron;
 4. Żirkonju;
 5. Manjeżju; jew
 6. Titanju;
- b. Partiċelli speċifikati minn ML8.c.12.a. b'daqs anqas minn 200 nm fi kwalunkwe direzzjoni; u
- c. Partiċelli speċifikati minn ML8.c.12.a. b'kontenut tal-metall ta' 60 % jew aktar;

d. Ossidanti, kif ġej, u 'tahlitiet' tagħhom:

1. ADN (ammonju dinitrummida jew SR 12) (CAS 140456-78-6);
2. AP (ammonju perklorat) (CAS 7790-98-9);
3. Komposti magħmula minn fluworin u kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
 - a. Halogens oħrajn;
 - b. Ossiġnu; jew
 - c. Nitroġenu;

▼ **M7**

ML8

d. (*ikompli*)

Nota 1 ML8.d.3 ma japplikax għal klorin trifluworid (CAS 7790-91-2).

Nota 2 ML8.d.3 ma japplikax għal nitroġenu trifluworid (CAS 7783-54-2) fl-istat gassuż tiegħu.

4. DNAD (1,3-dinitro-1,3-diazetidina) (CAS 78246-06-7);
5. HAN (idrosilammonju nitrat) (CAS 13465-08-2);
6. HAP (idrosilammonju perklorat) (CAS 15588-62-2);
7. HNF (idrazinjum nitruformat) (CAS 20773-28-8);
8. Idrazin nitrat (CAS 37836-27-4);
9. Idrazin perklorat (CAS 27978-54-7);
10. Ossidizzaturi likwidi magħmula minn jew li fihom aċidu nitriku fumanti aħmar inibit (IRFNA) (CAS 8007-58-7);

Nota ML8.d.10 ma japplikax għal aċidu nitriku fumanti mhux inibit.

e. Bajnders, plastikizzaturi, monomers u polimers, kif ġej:

1. AMMO (azidometilmetiloksetan u l-polimers tiegħu) (CAS 90683-29-7) (ara wkoll ML8.g.1. għall-"prekursuri" tiegħu);
2. BAMO (3,3-bis(azidometil)oksetan u l-polimers tiegħu) (CAS 17607-20-4) (ara wkoll ML8.g.1. għall-"prekursuri" tiegħu);
3. BDNPA (bis (2,2-dinitrupropil)acetil) (CAS 5108-69-0);
4. BDNPF (bis (2,2-dinitrupropil)formali) (CAS 5917-61-3);
5. BTTN (butanetrijoltirinitrat) (CAS 6659-60-5) (ara wkoll ML8.g.8. għall-"prekursuri" tiegħu);
6. Monomers enerġetiċi, plastikizzaturi jew polimers, ifformulati b'mod speċjali għall-użu militari u li fihom kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
 - a. Gruppi ta' nitro;
 - b. Gruppi ta' azido;
 - c. Gruppi ta' nitrat;
 - d. Gruppi ta' nitraza; jew
 - e. Gruppi ta' difluoroamin;
7. FAMAO (3-difluoroamminometil-3-azidometil oksetan) u l-polimers tiegħu;
8. FEFO (bis-(2-fluoro-2,2-dinitruetil) formali) (CAS 17003-79-1);
9. FPF-1 (poli-2,2,3,3,4,4-eżafuworopentan-1,5-diol formali) (CAS 376-90-9);
10. FPF-3 (poli-2,4,4,5,5,6,6-ettafuworu-2-tri-fluworometil-3-oksaeptan-1,7-dijol formali);
11. GAP (gliċidilazid polimer) (CAS 143178-24-9) u d-derivattivi tiegħu;

▼ M7

ML8

e. (*ikompli*)

12. HTPB (hydroxyl terminated polybutadiene) b'funzjonalità ta' hydroxyl li hija ugwali jew aktar minn 2,2 u ugwali jew inqas minn 2,4, valur tal-hydroxyl ta' inqas minn 0,77 meq/g, u b'viskożità f'30 °C ta' inqas minn 47 poise (CAS 69102-90-5);
13. Alkohol funzjonalizzat, poly(epikloroidrin) b'piz molekulari ta' anqas minn 10 000, kif ġej:
 - a. Poli(epikloroidrindjol);
 - b. Poli(epikloroidrintrijol)
14. NENAs (komposti nitraoetilnitrammina) (CAS 17096-47-8, 85068-73-1, 82486-83-7, 82486-82-6 u 85954-06-9);
15. PGN (poli-GLYN, poliglicidilnitrat jew poli(nitratometil oksiran) (CAS 27814-48-8);
16. Poli-NIMMO (poli nitratometilmetiloksetan), poli-NMMO jew poli(3-Nitratometil-3-metiloksetan) (CAS 84051-81-0);
17. Polinitruortokarbonati;
18. TVOPA (1,2,3-tris[1,2-bis(di-fluoroamminu)etoksi]propan jew tris vinoss propanu addott) (CAS 53159-39-0);
19. 4,5 diazidometil-2-metil-1,2,3-triazol (iso- DAMTR);
20. PNO (Poli(3-nitrato oksetan));

f. "Addittivi", kif ġej:

1. Ram salicilat baziku (CAS 62320-94-9);
2. BHEGA (bis-(2-idrossietil) glikolamid) (CAS 17409-41-5);
3. BNO (butadijenenitrilossidu);
4. Derivativi tal-ferroċen kif ġej:
 - a. Butaċen (CAS 125856-62-4);
 - b. Katoċen (2,2-bis-etilferroċenil propan) (CAS 37206-42-1);
 - c. Aċidi karbossiliċi tal-ferroċen u esterji tal-aċidi karbossiliċi tal-ferroċen;
 - d. n-butil tal-ferroċen (CAS 31904-29-7);
 - e. Derivativi tal-polimer tal-ferroċen addotti oħra mhux speċifikati mkien ieħor f'ML8.f.4.;
 - f. Etil ferroċen (CAS 1273-89-8);
 - g. Propil ferroċen;
 - h. Pentil ferroċen (CAS 1274-00-6);
 - i. Diċiklopentil ferroċen;
 - j. Diċikloessil ferroċen;
 - k. Dietil ferroċen (CAS 1273-97-8);

▼ M7

ML8

f. 4. (*ikompli*)

- l. Dipropil ferroċen;
- m. Dibutil ferroċen (CAS 1274-08-4);
- n. Diessil ferroċen (CAS 93894-59-8);
- o. Aċetil ferroċen (CAS 1271-55-2)/1,1'-diāċetil ferroċen (CAS 1273-94-5);
5. Beta-resorsilat taċ-ċomb (CAS 20936-32-7);
6. Ċitrat taċ-ċomb (CAS 14450-60-3);
7. Ċelati taċ-ċomb-ram ta' beta-risorċilat jew salicilati (CAS 68411-07-4);
8. Maleat taċ-ċomb (CAS 19136-34-6);
9. Salicilat taċ-ċomb (CAS 15748-73-9);
10. Stannat taċ-ċomb (CAS 12036-31-6);
11. MAPO (tris-1-(2-metil)aziridinil fosfin ossidu) (CAS 57-39-6); BOBBA 8 (bis(2-metil aziridinil) 2-(2-idrossipropannoni) propilammin fosfin ossidu); u derivativi MAPO ohra;
12. Metil BAPO (bis(2-metil aziridinil) metilammin fosfin ossidu) (CAS 85068-72-0);
13. N-metil-p-nitroanilin (CAS 100-15-2);
14. 3-Nitraza-1,5-pentan diisocjanat (CAS 7406-61-9);
15. Aġenti ta' ggancjar organo-metalliċi kif ġej:
 - a. Neopentil[diallil]oksi, tri[dioctil]fosfat-titanate (CAS 103850-22-2); magħruf ukoll bħala titanju IV, 2,2[bis 2-propenolato-metil, butanolato, tris (dioctil) fosfato] (CAS 110438-25-0); jew LICA 12 (CAS 103850-22-2);
 - b. Titanju IV, [(2-propenolato-1) metil, n-propanolato-metil] butanolato-1, tris[dijoktil] pirofosfat jew KR3538;
 - c. Titanju IV, [(2-propenolato-1) metil, n-propanolato-metil] butanolato-1, tris(dijoktil) fosfat;
16. Poliċijanodifluworoamminuethyleneossidu;
17. Aġenti li jgħaqqdu kif ġej:
 - a. 1,1R,1S-trimesol-tris(2-etilaziridin) (HX-868, BITA) (CAS 7722-73-8);
 - b. Ammidi azirdini polifunzjonali bi strutturi ta' rinforz isoftaliċi, trimesiċi, isoċjanuriċi jew trimetiladipiċi u li għandhom ukoll grupp aziridiniku ta' 2-metil jew 2-etil;

Nota Il-punt ML.8.f.17.b. jinkludi:

- a. 1,1H-Isoftaloliku-bis(2-metilaziridin) (HX-752) (CAS 7652-64-4);

▼ **M7**

ML8

f. 17. b. Nota (ikompli)

b. 2,4,6-tris(2-etil-1-ażiridinil)-1,3,5-triażin (HX-874) (CAS 18924-91-9);

c. 1,1'-trimetiladipol-bis(2-etilaziridin) (HX-877)(CAS 71463-62-2).

18. Propilenejmin (2-metilaziridin) (CAS 75-55-8);

19. Ossidu tal-hadid fin hafna (Fe₂O₃) (CAS 1317-60-8) b'żona tal-wiċċ speċifika aktar minn 250 m²/g u daqs medju tal-partikula ta' 3,0 nm jew anqas;

20. TEPAN (tetraetilinpentaamminakrilonitril) (CAS 68412-45-3); poliammini ċianoetilati u l-imluha tagħhom;

21. TEPANOL (tetraetilenepentaamminaakrilonitrileglicidol) (CAS 68412-46-4); poliammini ċianoetilati addotti bi glicidol u l-imluha tagħhom;

22. TPB (trifenil bismut) (CAS 603-33-8);

23. TEPB (Tris (etossifenil) bismut) (CAS 90591-48-3);

g. "Prekursuri" kif ġej:

N.B. F'ML8.g. ir-referenzi huma għal 'Materjali Enerġetici' speċifikati manifatturati minn dawn is-sustanzi.

1. BCMO (3,3-bis(klorometil)oksetan) (CAS 78-71-7) (ara wkoll ML8.e.1. u e.2.);

2. Melh dinitruazetidid-t-butil (CAS 125735-38-8) (ara wkoll ML8.a.28.);

3. Derivati tal-eżaażajsowurtżitan inkluz HBIW (eżabenzilezaa-żajsowurtżitan) (CAS 124782-15-6) (ara wkoll ML8.a.4.) u TAIW (tetraacetildibenzilezaa-żajsowurtżitan) (CAS 182763-60-6) (ara wkoll ML8.a.4.);

4. Ma ntużax mill-2013;

5. TAT (1,3,5,7 tetraacetil-1,3,5,7-tetraaža ċiklo-oktan) (CAS 41378-98-7) (ara wkoll ML8.a.13.);

6. 1,4,5,8-tetraažadekalin (CAS 5409-42-7) (ara wkoll ML8.a.27.);

7. 1,3,5-triklorobenżin (CAS 108-70-3) (ara wkoll ML8.a.23.);

8. 1,2,4-trihidroksibutan (1,2,4-butanetrijol) (CAS 3068-00-6) (ara wkoll ML8.e.5.);

9. DADN (1,5-diaċetil-3,7-dinitro-1, 3, 5, 7-tetraaža-ċiklooktan) (ara wkoll ML8.a.13.).

Nota 1 ML8 ma japplikax għal sustanzi li ġejjin dment li mhumiex magħquda jew imħallta mal-"materjal enerġetiku" speċifikat f'ML8.a. jew metalli fi trab f'ML8.c.:

a. Pikrat tal-ammonja (CAS 131-74-8);

b. Trab iswed;

▼ M7

ML8

Nota 1 (ikompli)

- c. Ežanitrudifenilamina (CAS 131-73-7);
- d. Difluworoamina (CAS 10405-27-3);
- e. Nitrustaré (CAS9056-38-6);
- f. Nitrat tal-potassju (CAS 7757-79-1);
- g. Tetranitrunaftalina;
- h. Trinitruanižol;
- i. Trinitrunaftalina;
- j. Trinitruksilin;
- k. N-pirrolidinon; 1-metil-2-pirrolidinon (CAS 872-50-4);
- l. Dioktilmaleat (CAS 142-16-5);
- m. Etiležilakrilat (CAS 103-11-7);
- n. Trijetilaluminju (TEA) (CAS 97-93-8), trimetilaluminju (TMA) (CAS 75-24-1), u alkili tal-metall piroforiċi oħra u arili tal-litju, sodju, manjesju, žink jew boron;
- o. Nitroċellulożju (CAS 9004-70-0);
- p. Nitrugliċerina (jew gliceroltrinitrat, trinitrugliċerina) (NG) (CAS 55-63-0);
- q. 2,4,6-trinitrotolwin (TNT) (CAS 118-96-7);
- r. Etilindiamminadinitrat (EDDN) (CAS 20829-66-7);
- s. Pentaeritritoltetranitrat (PETN) (CAS 78-11-5);
- t. Ażid taċ-ċomb (CAS 13424-46-9), stiġnat taċ-ċomb normali (CAS 15245-44-0) u stiġnat taċ-ċomb bażiku (CAS 12403-82-6) u splussivi primarji jew komposizzjonijiet ta' innesk li fihom ažiđi jew kumplessi ta' ažiđ;
- u. Trietilinglikoldinitrat (TEGDN) (CAS 111-22-8);
- v. 2,4,6-trinitruresorċinol (aċidu stiġniku) (CAS 82-71-3);
- w. Dietildifenilureja (CAS 85-98-3); dimetildifenilureja (CAS 611-92-7); metiletildifenil urea [Ċentraliti];
- x. N,N-difenilureja (difenilurea mhux simetrika) (CAS 603-54-3);
- y. Metil-N,N-difenilureja (metil difenilurea mhux simetrika) (CAS 13114-72-2);
- z. Etil-N,N-difenilureja (etil difenilurea mhux simetrika) (CAS 64544-71-4);

▼ **M7**

ML8

Nota 1 (ikompli)

- aa. 2-Nitrudifenilamina (2-NDPA)(CAS 119-75-5);
- bb. 4-Nitrudifenilamina (4-NDPA)(CAS 836-30-6);
- cc. 2,2-dinitropropanol (CAS 918-52-5);
- dd. Nitrugwanidin (CAS 556-88-7)(ara l-entrata IC011.d. fuq il-lista ta' Użu Doppju tal-UE).

Nota 2 ML8. ma japplikax għall-perklorat tal-ammonju (ML8.d.2.), NTO (ML8.a.18.) jew katoċen (ML8.f.4.b.), u li jissodisfaw dan kollu li ġej:

- a. Magħmulin u fformulati b'mod speċjali għal apparat li jiġġenera l-gass għal użu ċivili;
- b. Komposti jew imħalltin, permezz ta' bajnders jew plastifikanti fformulati bis-sħana u mhux attiv, u li għandhom massa ta' anqas minn 250 g;
- c. B'mhux aktar minn 80 % ta' ammonju perklorat (ML8.d.2.) f'massa ta' materjal attiv;
- d. B'4 g jew anqas ta' NTO (ML8.a.18.); u
- e. B'1 g jew anqas ta' katoċen (ML8.f.4.b.).

ML9

Bastimenti tal-gwerra (fil-wiċċ jew ta' taht l-ilma) tagħmir navali speċjali, aċċessorji, komponenti u bastimenti tal-wiċċ ohra, kif ġej:

N.B. Għal tagħmir ta' gwida u ta' nagivazzjoni, ara ML11.

- a. Bastimenti u komponenti, kif ġej:
 1. Bastimenti (tal-wiċċ jew ta' taht l-ilma) iddisinjati jew modifikati apposta għal użu militari, irrispettivament mill-istat attwali ta' tiswija jew kondizzjoni ta' hidma, u kemm jekk fihom sistemi jew armaturi ta' forniture ta' armi kif ukoll jekk le, u bwieq jew partijiet mill-bwieq għal tali bastimenti, u komponenti ddisinjati apposta għalihom għal użu militari;
 2. Bastimenti tal-wiċċ, għajr dawk speċifikati f'ML9.a.1., li għandhom kwalunkwe element minn dawn, installati jew integrati fil-bastiment:
 - a. Armi awtomatiċi — speċifikati f'ML1., jew armi speċifikati f'ML2., ML4., ML12. jew ML19., jew 'muntaturi' jew punti ta' konnessjoni (hard points) għal armi b'kalibru ta' 12,7 mm jew aktar;

Nota Teknika

'Muntaturi' tirreferi għal muntaturi tal-armi jew tishih strutturali għall-fini li jiġu installati l-armi.

- b. Sistemi għall-kontroll tan-nar speċifikati f'ML5.;
- c. Għandhom dan kollu li ġej:

▼ M7

ML9

a. 2. c. (*ikompli*)

1. 'Protezzjoni Kimika, Bijoloġika, Radjoloġika u Nukleari (CBRN)'; u
2. 'Sistema pre-wet jew wash down' iddisinjati għal finijiet ta' dekontaminazzjoni; jew

Noti Tekniċi

1. 'Protezzjoni CBRN' hija spazju intern imqalfat li fih karatteristiċi bħal pressjoni eċċessiva, iżolament tas-sistemi ta' ventilazzjoni, numru limitat ta' fethiet għall-ventilazzjoni li jkunu mghammra b'filtri CBRN u punti ta' aċċess għall-persunal limitati li jkunu mghammra b'air-locks.
2. 'Sistema pre-wet jew wash down' hija sistema li tisprejja l-ilma baħar li tista' xxarrab fl-istess waqt is-superstruttura esterna u l-gverti ta' bastiment.

d. Sistemi attivi ta' kontramizuri għal armi speċifikati f'ML4.b., ML5.c. jew ML11.a. u li għandhom kwalunkwe element minn dawn li ġejjin:

1. 'Protezzjoni CBRN';
 2. Buq u superstruttura ddisinjati apposta biex inaqqsu l-kejl tal-wieċ ekwivalenti bir-radar;
 3. Tagħmir għat-tnaqqis tal-marka termali, (perezempju sistema għat-teksturi tal-gassijiet tal-egzost), għajr dak iddisinjat apposta biex ikabbar l-effiċjenza generali tal-impjant tal-enerġija jew biex jitnaqqas l-impatt ambjentali; jew
 4. Sistema ta' degaussing iddisinjati biex tnaqqas il-marka manjetika tal-bastiment kollu;
- b. Magni u sistemi ta' propulsjoni, kif ġej, iddisinjati apposta għall-użu militari, u komponenti u aċċessorji tagħhom iddisinjati apposta għall-użu militari:
1. Magni dizil iddisinjati apposta għas-sottomarini u li għandhom l-elementi kollha li ġejjin:
 - a. Output ta' enerġija ta' 1,12 MW (1 500 hp) jew aktar; u
 - b. Velocità rotarja ta' 700 rpm jew aktar;
 2. Magni jahdmu bl-elettriku ddisinjati apposta għas-sottomarini u li għandhom l-elementi kollha li ġejjin:
 - a. Output ta' enerġija ta' aktar minn 0,75 MW (1 000 hp);
 - b. Irriversjar rapidu;
 - c. Imkessha bil-likwidu; u
 - d. Kompletament magħluqa;
 3. Magni dizil mhux manjetici li għandhom l-elementi kollha li ġejjin:
 - a. Output ta' enerġija ta' 37,3 kW (50 hp) jew aktar; u
 - b. Kontenut mhux manjetiku li jaqbeż il-75 % tal-massa totali;

▼ **M7**

ML9

b. (*ikompli*)

4. Sistemi ta' 'Propulsjoni Indipendenti mill-Arja' (AIP) iddisinjati apposta ghas-sottomarini;

Nota Teknika

'Propulsjoni Indipendenti mill-Arja' (AIP) tippermetti lil sottomarin taht l-ilma jopera s-sistema ta' propulsjoni tieghu, minghajr access ghal ossigenu atmosferiku, ghal zmien itwal minn dak li kien ikun possibbli mill-batteriji. Ghall-finijiet ta' ML9.b.4, AIP ma jinkludix energija nukleari.

- c. Apparati ta' kxif ta' taht l-ilma, iddisinjati apposta ghall-użu militari, u l-kontrolli u l-komponenti tieghu iddisinjati apposta ghall-użu militari;
- d. Xbieki kontra s-sottomarini u xbieki kontra t-torpedos, iddisinjati apposta ghall-użu militari;
- e. Ma ntuzax mill-2003;
- f. Penetraturi u konnetturi tal-buq, iddisinjati apposta ghall-użu militari, li jippermettu l-interazzjoni ma' taghmir estern ghal bastiment, u l-komponenti taghhom iddisinjati apposta ghall-użu militari;

Nota ML9.f. jinkludi konnetturi ghal bastimenti li huma tat-tip tal-konduttur uniku, ta' diversi kondutturi, koassjali jew waveguide, u penetraturi tal-buq ghal-bastimenti, li t-tnejn li huma kapaci jibqghu jirrezistu d-dhul tal-ilma minn barra u li jzommu l-karatteristiċi meħtieġa fi profunditajiet marini li jaqbu l-100 m; u konnetturi tal-fibre-optic u penetraturi ottiċi tal-buq, iddisinjati apposta ghat-trasmissjoni ta' raġġi "laser", irrispettivament mill-profondità. ML9.f. ma japplikax ghal penetraturi tal-buq control-rod bix-xaft propulsiv u idrodinamiċi.

- g. Bearings silenzjużi li għandhom kwalunkwe wiehed mill-komponenti taghhom li gejjin, iddisinjati apposta ghall-użu militari:

1. Sospensjoni bil-gass jew manjetika;
2. Kontrolli tal-marka attiva; jew
3. Kontrolli ghas-soppressjoni tal-vibrazzjonijiet.

ML10

"Inġenji tal-ajru", "vetturi ehfef mill-arja", "vetturi tal-ajru minghajr ekwipaġġ" ("UAVs"), aeromagni u taghmir ghall-"inġenji tal-ajru", taghmir u komponenti relatati, kif ġej, iddisinjati jew modifikati apposta ghall-użu militari:

N.B. Ghal taghmir ta' gwida u ta' navigazzjoni, ara ML11.

- a. "Inġenju tal-ajru" u "vetturi ehfef mill-arja" b'ekwipaġġ, u komponenti ddisinjati apposta ghalihom;
- b. Li ma ntuzawx mill-2011 'il hawn;
- c. "Inġenju tal-ajru" minghajr ekwipaġġ u "vetturi ehfef mill-arja", u taghmir relatati, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta ghalihom:

▼ M7

ML10

c. (*ikompli*)

1. "UAVs", Vetturi tal-Ajru Ppilotati mill-Bogħod (RPVs), vetturi programmabbli awtonomi u "vetturi eħfef mill-arja" mingħajr ekwipaġġ;
 2. Lancaturi, tagħmir ta' rkupru u tagħmir għall-appoġġ fuq l-art;
 3. Tagħmir iddisinjat għall-kmand jew il-kontroll;
- d. Magni aeronawtiċi bi propulsjoni u komponenti ddisinjati apposta għalihom;
- e. Tagħmir għall-ghoti tal-karburant fl-ajru ddisinjat jew modifikat apposta għal kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin, u komponenti ddisinjati apposta għalih:
1. "Inġenji tal-ajru" speċifikati minn ML10.a.; jew
 2. "Inġenji tal-ajru" mingħajr ekwipaġġ speċifikati minn ML10.c.;
- f. 'Tagħmir tal-art' iddisinjat apposta għall-"inġenji tal-ajru" speċifikati minn ML10.a. jew għall-magni tal-ajru speċifikati minn ML10.d.;

Nota Teknika

It-'tagħmir tal-art' jinkludi tagħmir għall-ghoti tal-karburant bi pressjoni u tagħmir iddisinjat biex jiffaċilita operazzjonijiet f'żoni ristretti.

- g. Tagħmir għas-salvataġġ tal-ekwipaġġ tal-ajru, tagħmir għas-sikurezza tal-ekwipaġġ tal-ajru u apparat iehor għat-tluq ta' emerġenza, mhux speċifikati f'ML10.a., iddisinjati għall-"inġenji tal-ajru" speċifikati minn ML10.a.;

Nota ML10.g. ma jikkontrollax elmi tal-ekwipaġġ tal-ajru li ma jinkorporawx it-tagħmir speċifikat fil-Lista Militari Komuni tal-UE, jew li m'għandhomx muntaturi jew armar għalih.

N.B. Għall-elmi ara wkoll ML13.c.

- h. Paraxutijiet, paraglidiers u tagħmir relatat, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:
1. Paraxutijiet li mhumiex speċifikati x'imkien iehor fil-Lista Militari Komuni tal-UE;
 2. Paraglidiers;
 3. Tagħmir maħsub apposta għal paraxutisti ta' altitudni għolja (pereżempju, ilbies, elmi speċjali, sistemi għat-tehid tan-nifs, tagħmir tan-navigazzjoni);
- i. Tagħmir bi ftuħ ikkontrollat jew sistemi ta' pilotaġġ awtomatiku, iddisinjati għal tagħbijiet mitfugħa bil-paraxut.

Nota 1 ML10.a. ma japplikax għal 'inġenji tal-ajru' u 'vetturi eħfef mill-arja' jew varjanti ta' daww 'l-inġenji tal-ajru' ddisinjati apposta għall-użu militari, u li jkun dan kollu li ġej:

▼ M7

ML10

i. Nota 1 (ikompli)

- a. *Li ma jkunux "inġenji tal-ajru" tal-ġlied;*
- b. *Li ma jkunux ikkonfigurati għall-użu militari u mhumiex mġhammra b'taġħmir jew aċċessorji ddisinjati jew modifikati apposta għall-użu militari; u*
- c. *Ċertifikat għal użu ċivili mill-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili ta' wiehed jew aktar mill-Istati Membri tal-UE jew Stati Partecipanti tal-Ftehim ta' Wassenaar.*

Nota 2 *ML10.d. ma japplikax għal:*

- a. *Aeromagni maħsuba jew modifikati għall-użu militari li ġew iċċertifikati mill-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili ta' Stat Membru wiehed jew aktar tal-UE jew Stati Partecipanti tal-Ftehim ta' Wassenaar għall-użu fl-'inġenji tal-ajru ċivili', jew komponenti ddisinjati apposta għalihom;*
- b. *Magni reċiprokanti jew komponenti ddisinjati apposta għalihom, hliet daww iddisinjati apposta għal "UAVs".*

Nota 3 *Għall-finijiet ta' ML10.a. u ML10.d., komponenti ddisinjati apposta u taġħmir relatat għal "inġenji tal-ajru" mhux militari jew aeromagni mmodifikati għall-użu militari, japplika biss għal daww il-komponenti militari u għal taġħmir militari relatat meħtieġ għall-modifika għal użu militari.*

Nota 4 *Għall-finijiet ta' ML10.a., l-użu militari jinkludi: ġlied, tkixxif militari, attakk, taħriġ militari, appoġġ loġistiku, u trasport u tfigħ mill-ajru ta' truppi jew taġħmir militari.*

Nota 5 *ML10.a. ma japplikax għal "inġenji tal-ajru" li għandhom dan kollu li ġej:*

- a. *Ġew immanifatturati għall-ewwel darba qabel l-1946;*
- b. *Ma jinkludux oġġetti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE, dment li l-oġġetti ma jkunux meħtieġa biex jiġu sodisfatti standards ta' sikurezza u ajrunavigabbiltà ta' awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili ta' Stat Membru wiehed jew aktar tal-UE jew ta' Stati Partecipanti tal-Ftehim ta' Wassenaar; u*
- c. *Ma jinkorporawx armi speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE, hliet jekk dawn ma jistgħux jithaddmu jew jitreġġgħu lura għall-operazzjoni.*

▼ M7

ML11

Tagħmir elettroniku, "inġenji spazjali" u komponenti, mhux speċifikati x'imkien ieħor fuq il-Lista Militari Komuni tal-UE, kif ġej:

- a. Tagħmir elettroniku ddisinjat apposta għall-użu militari u komponenti ddisinjati apposta għalih;

Nota ML11.a. jinkludi:

- a. Tagħmir ta' kontra-miżura elettroniku u tagħmir ta' kontra-kontra-miżura elettroniku (jiġifieri, tagħmir iddisinjat sabiex jintroduċi sinjali estranji jew erronji f'riċevituri tal-komunikazzjoni bir-radar jew bir-radju jew inkella jfjxkel ir-riċeviment, l-operat jew l-effettività ta' riċevituri elettronici avversarji inkluż it-tagħmir ta' kontra-miżura tagħhom), inkluż tagħmir ta' bblukkar jew kontra-ibblukkar;
- b. Tubi b'aġilità ta' frekwenza;
- c. Sistemi jew tagħmir elettronici, iddisinjati għas-sorveljanza jew għall-monitoraġġ tal-ispettru elettromanjetiku għal finijiet ta' taġħrif sigriet militari jew ta' sigurtà jew b'kontra-azzjoni għal tali sorveljanza u monitoraġġ;
- d. Tagħmir ta' kontra-miżuri ta' taht l-ilma, inklużi ingannaturi u disturbaturi akustiċi u manjetiċi, iddisinjati biex jintroduċu sinjali estranji jew erronji f'riċevituri sonarji;
- e. Tagħmir ta' sigurtà għall-ipproċessar tad-data, tagħmir għas-sigurtà tad-data u tagħmir ta' sigurtà għal linji ta' trasmissjoni u ta' senjalazzjoni, bl-użu ta' proċessi ta' ċifraġġ;
- f. Tagħmir għall-identifikazzjoni, l-awtentikazzjoni u t-tagħbija ta' ċwiewet krittografici u tagħmir għall-ġestjoni, il-manifatturazzjoni u d-distribuzzjoni ta' ċwiewet krittografici;
- g. Tagħmir ta' gwida u navigazzjoni;
- h. Tagħmir ta' trasmissjoni ta' komunikazzjonijiet bir-radju troposcatter digitali;
- i. Demodulatori digitali ddisinjati apposta għal intelligence ta' sinjali;
- j. "Sistemi awtomatizzati ta' kmand u kontroll".

N.B. Għal "software" assoċjat mar-Radju militari Definit permezz ta' 'Software' (SDR), ara ML21.

- b. Tagħmir ta' bblukkar ta' Sistemi Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS) u komponenti ddisinjati apposta għalih;
- c. "Inġenji spazjali" ddisinjati jew modifikati apposta għall-użu militari, u komponenti tal-"inġenji spazjali" ddisinjati apposta għall-użu militari.

▼ **M7**

ML12

Sistemi ta' armi b'enerġija kinetika b'veloċità għolja u tagħmir relatat, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:

- a. Sistemi ta' armi b'enerġija kinetika ddisinjati apposta għall-querda jew l-abbort ta' xi bersall;
- b. Faċilitajiet ta' ttestjar u evalwazzjoni u mudelli ta' ttestjar iddisinjati apposta, inklużi strumentazzjoni u miri dijagnostiċi, għall-ittestjar dinamiku ta' proġettili u sistemi tal-enerġija kinetika.

N.B. Għal sistemi tal-armi li jużaw munizzjon sub-kalibru jew li jagħmlu użu biss minn propulsjoni kimika u munizzjoni għalihom, ara ML1 sa ML4.

Nota 1 ML12 jinkludi li ġej meta ddisinjati apposta għal sistemi ta' armi b'enerġija kinetika:

- a. Sistemi ta' propulsjoni għat-tnedija kapaċi jaċċeleraw masses akbar minn 0,1 g għal veloċitajiet li jaqbu u l-1,6 km/s, f'modi ta' tluq uniċi jew rapidi;
- b. Tagħmir ta' generazzjoni ta' enerġija prima, ta' armatura elettrika, ta' hażna tal-enerġija (pereżempju kapasiters li jaħżnu kwantità kbira ta' enerġija), ta' ġestjoni termali, ta' kondizzjonament, ta' swiċċjar jew ta' ġestjoni tal-fjuwil; u interfaces elettrici bejn il-provvista tal-enerġija, il-kanun u l-funzjonijiet l-oħra ta' kmand elettriku tat-turretta;

N.B. Ara wkoll 3A001.e.2. fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE għall-kapasiters li jaħżnu kwantità kbira ta' enerġija.

- c. Sistemi ta' akkwist tal-bersall, ittrekkjar, kontroll tan-nar jew valutazzjoni tad-dannu;
- d. Sistemi awtogwidati ta' riċerka, ta' gwida jew ta' propulsjoni devjata (aċċelerazzjoni laterali) għall-proġettili.

Nota 2 ML12 japplika għal sistemi ta' armi bl-użu ta' kwalunkwe wieħed mill-metodi li ġejjin ta' propulsjoni:

- a. Elettromanjetika;
- b. Elettrotermali;
- c. Plasma;
- d. Gass ħafif; jew
- e. Kimika (meta użata flimkien ma' kwalunkwe wieħed minn dawn ta' hawn fuq).

ML13

Tagħmir blindat jew protettiv, kostruzzjonijiet u komponenti, kif ġej:

- a. Pjanċa metallika jew mhux metallika blindata, li għandha xi wieħed minn dawn li ġejjin:
 1. Manifatturata sabiex tikkonforma ma' standard jew speċifikazzjoni militari; jew

▼ **M7**

ML13

a. (*ikompli*)

2. Adatta għall-użu militari;

N.B. *Għall-korazzi tal-ġisem, ara ML13.d.2.*

b. Kostruzzjonijiet ta' materjali metalliċi jew non-metalliċi, jew tahlitiet tagħhom, iddisinjati apposta sabiex jipprovdu protezzjoni ballistika għal sistemi militari, u komponenti ddisinjati apposta għalihom;

c. Elmi manifatturati skont standards jew speċifikazzjonijiet militari, jew standards nazzjonali komparabbli, u struttura esterna, inforra, jew kuxxinett għal konfort iddisinjati apposta għalihom;

N.B. *Għal komponenti jew aċċessorji oħra ta' elmi militari, ara l-entrata ML rilevanti.*

d. Korazzi tal-ġisem jew ilbies protettivi, u komponenti għalihom, kif ġej:

1. Korazza tal-ġisem u indumenti protettivi, manifatturati f'konformità ma' standards jew speċifikazzjonijiet militari, jew l-ekwivalenti, u komponenti maħsuba apposta għalihom;

Nota *Għall-finijiet ta' ML13.d.1., l-istandards jew l-ispeċifikazzjonijiet militari jinkludu, bhala minimu, speċifikazzjonijiet għal protezzjoni minn frammentazzjoni.*

2. Korazza iebes tal-ġisem li tipprovdi protezzjoni ballistika sal-livell III jew aktar (NIJ 0101.06, Lulju 2008) jew l-ekwivalenti nazzjonali.

Nota 1 *ML13.b. jinkludi materjali ddisinjati apposta sabiex jiffurmaw armatura reattiva għall-isplussivi jew sabiex jiġu mibnija xelters militari.**Nota 2* *ML13.c. ma japplikax għal elmi tal-azzar konvenzjonali, la mmodifikati u lanqas iddisinjati biex jaċċettaw, u lanqas mghammra bi kwalunkwe tip ta' apparat aċċessorju.**Nota 3* *ML13.c. u d. ma japplikawx għal elmi, korazzatura tal-ġisem jew ilbies protettivi meta jkunu qed jakkumpanjaw l-utent tagħhom għall-protezzjoni personali tal-utent stess.**Nota 4* *L-uniċi elmi ddisinjati apposta għal persunal responsabbli għar-rimi tal-bombi li huma speċifikati mill-ML13. huma daww iddisinjati apposta għall-użu militari.**N.B. 1* *Ara wkoll l-entrata 1A005 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.**N.B. 2* *Għal "materjali fibrużi jew filamentari" użati fil-manifattura ta' korazza tal-ġisem u elmi, ara l-entrata 1C010 fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.*

ML14

'Tagħmir speċjalizzat għal tahrig militari', jew għas-simulazzjoni ta' xenarji militari, simulaturi ddisinjati apposta għal tahrig fl-użu ta' kwalunkwe arma tan-nar jew arma kkontrollata minn ML1 jew ML2, u komponenti u aċċessorji ddisinjati apposta għalihom.

▼ **M7**

ML14 (ikompli)

Nota Teknika

It-terminu 'tagħmir speċjalizzat għat-taħriġ militari' jinkludi tipi militari ta' trejners ta' attakk, ta' trejners ta' titjir operattiv, ta' trejners għall-bersall radar, ta' ġeneraturi ta' bersall radar, ta' apparati ta' taħriġ fl-isparar, ta' trejners għall-gwerra anti-sottomarini, ta' simulaturi tat-titjir (inklużi ċ-ċentri fuġi previsti għall-bniedem, iddestinati għat-taħriġ ta' piloti/astronawti), ta' trejners radar, ta' simulaturi ta' titjir strumentali, ta' simulaturi ta' navigazzjoni, ta' simulaturi ta' tfigħ ta' missili, ta' tagħmir għall-bersall, ta' 'inġenji tal-ajru' telegwidati, ta' trejners tal-armamenti, ta' trejners għall-gwida ta' 'inġenji tal-ajru' mingħajr pilota, ta' unitajiet ta' taħriġ mobbli u ta' tagħmir tat-taħriġ għal operazzjonijiet militari tal-art.

Nota 1 *ML14 jinkludi sistemi ta' ġenerazzjoni tal-immagħni u ta' ambjent interattiv għal simulaturi, meta ddisinjati jew modifikati apposta għall-użu militari.*

Nota 2 *ML14 ma japplikax għal tagħmir iddisinjat apposta għal taħriġ fl-użu ta' armi tal-kaċċa jew għall-isports.*

ML15 **Tagħmir ta' immagħni jew kontramizura, kif ġej, iddisinjat apposta għall-użu militari, u komponenti u aċċessorji ddisinjati apposta għalihom:**

- a. Rekorders u tagħmir ta' pprocessar tal-immagħni;
- b. Kameras, tagħmir fotografiku u tagħmir għall-iprocessar tal-pellikoli;
- c. Tagħmir għall-intensifikazzjoni tal-immagħni;
- d. Tagħmir għal vizjoni bl-infra-aħmar jew għal vizjoni termali;
- e. Tagħmir għall-elaborazzjoni tal-immagħni radar;
- f. Tagħmir ta' kontramizura jew ta' kontra-kontramizura, għat-tagħmir speċifikat minn ML15.a. sa ML15.e.

Nota *ML15.f. jinkludi tagħmir iddisinjat sabiex jiddegrada l-operat jew l-effettività tas-sistemi militari ta' vizjoni jew sabiex inaqqas l-effetti ta' tali degradazzjoni.*

Nota 1 *F'ML15, it-terminu komponenti ddisinjati apposta jinkludi dan li ġej meta ddisinjati apposta għall-użu militari:*

- a. Tubi konvertituri tal-immagħni bid-dawl infra-aħmar;
- b. Tubi intensifikaturi tal-immagħni (minbarra l-ewwel ġenerazzjoni);

▼ **M7**

- ML15 Nota 1 (ikompli)
- c. Pjanċi mikrokanal;
 - d. Tubi ta' kamera tat-televisin b'livell baxx ta' dawl;
 - e. Detector arrays (inkluzi sistemi ta' interkonnnessjoni elettronika jew read out);
 - f. Tubi tal-kameras tat-televisin piroelettriċi;
 - g. Sistemi tat-tkessiġ għal sistemi ta' viżjoni;
 - h. Xatters imharrka elettrikament tat-tip fotokromiku jew elektro-ottiku b'veloċità tax-xatter ta' anqas minn 100 μ s, ħlief fil-każ ta' xatters li huma parti essenzjali ta' kamera b'veloċità għolja;
 - i. Invertituri tal-immagni b'fibra ottika;
 - j. Fotokatodi b'semikondutturi komposti.
- Nota 2 ML15 ma japplikax għal "tubi intensifikaturi tal-immagni tal-ewwel generazzjoni" jew tagħmir iddisinjat apposta sabiex jinkorpora "tubu intensifikatur tal-immagni tal-ewwel generazzjoni".
- N.B. Għall-klassifikazzjoni ta' weapon sights li jinkorporaw "tubi intensifikaturi tal-immagni tal-ewwel generazzjoni" ara ML1., ML2. u ML5.a.
- N.B. Ara wkoll l-entrati 6A002.a.2. u 6A002.b. fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.
- ML16 **Foroġ, forom u prodotti oħra mhux kompluti, iddisinjati apposta għal oġġetti speċifikat minn ML1 sa ML4, ML6, ML9, ML10, ML12 jew ML19.**
- Nota ML16. japplika għal prodotti mhux kompluti meta jkunu identifikabbli mill-kompożizzjoni tal-materjal, il-ġeometrija jew il-funzjoni.
- ML17 **Tagħmir, materjal u "libreriji" mixxellanji, kif ġej, u komponenti ddisinjati apposta għalihom:**
- a. Apparat għall-ghadis u għall-ghawm taht l-ilma, maħsuba jew modifikati apposta għall-użu militari, kif ġej:
 - 1. Awtorespiraturi għall-ghadis, b'ċirkwit magħluq jew nofsu magħluq;
 - 2. Apparat għall-ghawm taht l-ilma ddisinjat apposta għall-użu mal-apparat tal-ghadis speċifikat f'ML 17.a.1.;

N.B. Ara wkoll 8A002.q. fuq il-Lista ta' Użu Doppju tal-UE.
 - b. Tagħmir tal-kostruzzjoni ddisinjat apposta għall-użu militari;
 - c. Aċċessorji, passati u trattamenti, għas-soppressjoni tal-senjata, iddisinjati apposta għall-użu militari;
 - d. Tagħmir għall-assistenza teknika fuq il-post iddisinjat apposta għall-użu f'żona ta' ġlied;

▼ M7

ML17

(ikompli)

e. "Robots", kontrulluri tar-"robot" u "effetturi tat-tarf" ("end-effectors") tar-"robot", li jkollhom kwalunkwe waħda mill-karatteristiċi li ġejjin:

1. Iddisinjat apposta għall-użu militari;
2. Jinkorporaw mezzi għall-protezzjoni ta' linji idrawliċi kontra pañċers ikkawżati minn frammenti ballistiċi (pereżempju, li jinkorporaw linji awto-siġillanti) u ddisinjati sabiex jużaw fluwidi idrawliċi b'punti ta' flaxx oġhla minn 839 K (566 °C); jew
3. Imfassla jew predisposti apposta biex joperaw f'ambjent sottopost għal impulsi elettromanjetici (EMP);

Nota Teknika

Impuls elettromanjetiku ma jirreferix għall-interferenza mhux intenzjonata kkawżata mir-radjazzjoni elettromanjetika minn tagħmir (pereżempju makkinarju, elettrodomestiċi jew tagħmir ta' elettronika) jew minn sajjetti li jinsabu fil-viċinanza.

- f. "Libreriji" ddisinjati apposta jew modifikati għall-użu militari b'sistemi, tagħmir jew komponenti, speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE;
- g. Energija nukleari li tiġġenera tagħmir jew tagħmir ta' propulsjoni, inklużi "reatturi nukleari", iddisinjati apposta għall-użu militari u komponenti għalihom iddisinjati jew 'modifikati' apposta għall-użu militari;
- h. Tagħmir jew materjal, mogħti passata jew ittrattat għas-soppressjoni tas-senjatura, iddisinjat apposta għall-użu militari, minbarra dawk speċifikati x'imkien ieħor fil-Lista Militari Komuni tal-UE;
- i. Simulaturi ddisinjati apposta għal "reatturi nukleari" militari;
- j. Hwienet tat-tiswija mobbli ddisinjati jew 'modifikati' apposta għall-manutenzjoni ta' tagħmir militari;
- k. Ġeneraturi ta' fuq il-post iddisinjati jew 'modifikati' apposta għall-użu militari;
- l. Containers iddisinjati jew 'modifikati' apposta għall-użu militari;
- m. Laneċ, minbarra dawk speċifikati x'imkien ieħor fil-Lista Militari Komuni tal-UE, pontijiet u puntuni, iddisinjati apposta għall-użu militari;
- n. Mudelli ta' ttestjar iddisinjati apposta għall-"iżvilupp" ta' oġġetti speċifikati minn ML4, ML6, ML9 jew ML10;
- o. Tagħmir ta' protezzjoni mil-"laser" (pereżempju, protezzjoni tal-għajnejn u protezzjoni sensorjali) iddisinjat apposta għall-użu militari;

▼ M7

ML17 (ikompli)

- p. "Ċelloli tal-karburant" minbarra dawk speċifikati x'imkien iehor fil-Lista Militari Komuni tal-UE ddisinjati apposta jew 'immodifikati' għall-użu militari.

Noti Tekniċi

1. Ma jintużax mill-2014.
2. Għall-fini ta' ML17, 'immodifikat' tfisser kwalunkwe bidla strutturali, elettrika, mekkanika jew ta' tip iehor li tipprovdi oġġetti mhux militari b'kapaċitajiet ekwivalenti għal oġġetti li huwa ddisinjat apposta għall-użu militari.

ML18 **Tagħmir u komponenti ta' 'produzzjoni', kif ġej:**

- a. Tagħmir ta' 'produzzjoni' ddisinjat jew modifikat apposta għall-'produzzjoni' ta' prodotti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE, u komponenti ddisinjati apposta għalih;
- b. Faċilitajiet ta' ttestjar ambjentali ddisinjati apposta jew tagħmir iddisinjat apposta għalihom, għaċ-ċertifikazzjoni, il-kwalifikazzjoni jew l-ittestjar ta' prodotti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE.

Nota Teknika

Għall-finijiet ta' ML18, it-terminu 'produzzjoni' jinkludi tfassil, eżaminazzjoni, manifattura, ittestjar u verifika.

Nota Nota ML18.a. u ML18.b. jinkludu t-tagħmir li ġej:

- a. Nitratu kontinwi;
- b. Apparat jew tagħmir tal-ittestjar ċentrifugali li għandu kwalunkwe minn dawn li ġejjin:
 1. Misjuq b'mutur jew muturi li għandu/hom potenza nominali totali ta' aktar minn 298 kW (400 hp);
 2. Kapaċi jgħorr payload ta' 113 kg jew aktar; jew
 3. Kapaċi jeżerċita aċċelerazzjoni ċentrifugali ta' 8 g jew aktar fuq payload ta' 91 kg jew aktar;
- c. Pressaturi għad-deidratazzjoni;
- d. Ekstruders tal-viti ddisinjati jew immodifikati apposta għal estrużjoni militari splussiva;
- e. Magni li jaqtgħu għad-daqs ta' propellanti estrużi;
- f. Sweetie barrels (tumblers) ta' dijametru ta' 1,85 m jew aktar u li għandhom kapaċità tal-prodott 'il fuq minn 227 kg;
- g. Miksers kontinwi għal propellanti solidi;

▼ **M7**ML18 *Nota (ikompli)*

- h. Imtiehen idrawliċi għat-tfarrik jew it-tħin tal-ingridjenti ta' splussivi militari;*
- i. Tagħmir biex jinkisbu kemm l-isferiċità kif ukoll l-uniformità tal-partiċelli tat-trab metalliku elenkat f'ML8.c.8.;*
- j. Konvertituri tal-kurrent ta' konvezzjoni għall-konverżjoni tal-materjali elenkati f'ML8.c.3.*

ML19 **Sistemi ta' armi b'enerġija diretta (DEW), tagħmir relatat jew ta' kontromiżura u mudelli ta' ttestjar, kif ġej, u komponenti mahsuba apposta għalihom:**

- a. Sistemi "laser" iddisinjati apposta għall-qerda jew biex jeffettwaw l-missjoni-abort ta' mira;
- b. Sistemi b'raġġi tal-partiċelli kapaċi li jeqirdu jew li jeffettwaw l-missjoni-abort ta' mira;
- c. Sistemi b'qawwa għolja ta' Frekwenza-Radju (RF) kapaċi li jeqirdu jew li jeffettwaw l-missjoni-abort ta' mira;
- d. Tagħmir iddisinjat apposta biex isib jew jidentifika lil, jew biex jiddefendi minn, sistemi speċifikati minn ML19.a. sa ML19.c.;
- e. Mudelli għal test fiżiku għas-sistemi, tagħmir u komponenti speċifikati minn ML19.;
- f. Sistemi "laser" iddisinjati apposta biex jikkawżaw aghma permanenti għal vizjoni mhux meġhuna, jiġifieri lill-ghajn mikxufa jew lill-ghajn b'tagħmir li jikkoreġi l-viżta.

Nota 1 *Sistemi DEW speċifikati minn ML19 jinkludu sistemi li l-kapaċità tagħhom ġeja mill-applikazzjoni kontrollata ta':*

- a. "Lasers" ta' qawwa suffiċjenti biex teffetwa distruzzjoni simili għall-mod ta' munizzjon konvenzjonali;*
- b. Accelleraturi ta' partiċelli li jipprogettaw raġġ ta' partiċelli ċċargjati jew newtrali b'qawwa distruttiva;*
- c. Trasmittituri ta' raġġ ta' frekwenza radju b'qawwa ta' pulsazzjoni għolja jew qawwa ta' medja għolja li jipproduċu għelieqi suffiċjentament intensili jwaqqfu l-hidma ta' ċirkwiti elettronici f'mira distanti.*

Nota 2 *ML19 jinkludi li ġej meta mfassal apposta għal sistemi DEW:*

- a. Tagħmir ta' generazzjoni ta' enerġija prima, ta' hażna tal-enerġija, ta' swiċċjar, ta' kondizzjonament tal-enerġija jew ta' ġestjoni tal-fjuwil;*
- b. Akkwiziżjoni tal-mira jew sistemi ta' ttrekkjar;*

▼ **M7**

ML19

Nota 2 (ikompli)

- c. *Sistemi li kapaċi jeżaminaw ħsara, distruzzjoni jew l-missjoni-abort lill-mira;*
- d. *Tagħmir għal maniġġar tar-raġġi, propogazzjoni jew ippuntar;*
- e. *Tagħmir b'kapaċità ta' tidwir malajr tar-raġġ għal operazzjonijiet b'miri multipli rapidi;*
- f. *Ottiċi adattivi u konjugaturi tal-faži;*
- g. *Injetturi tal-kurrent għal raġġi tal-joni negattivi tal-idroġenu;*
- h. *Komponenti ta' aċċeleratur "kwalifikat għall-ispazju";*
- i. *Tagħmir biex jillenbuta raġġ negattiv ta' joni;*
- j. *Tagħmir biex jikkontrolla u jdawwar malajr raġġ ta' joni ta' enerġija għolja;*
- k. *Fuljetti "kwalifikati għall-ispazju" biex jinnewtralizzaw raġġi ta' isotopi tal-idroġenu negattivi.*

ML20

Tagħmir krijoġeniku u "superkonduttiv", kif ġej, u komponenti u aċċessorji ddisinjati apposta għalih:

- a. Tagħmir iddisinjat apposta jew konfigurati biex ikun installat f'vettura għal applikazzjonijiet militari fuq l-art, fuq il-baħar, fl-ajru jew fl-ispazju, kapaċi li joperaw waqt li jkun f'ċaqliq jew li jipproduċu jew iżommu temperaturi taħt il-103 K (−170 °C);

Nota ML20.a. *jinkludi sistemi mobbli li jinkorporaw jew jużaw aċċessorji jew komponenti manifatturati minn materjali konduttivi non-metalliċi jew non-elettriċi, bħal plastiks jew materjali mimlijin bl-epossid.*

- b. Tagħmir elettriku "superkonduttiv" (makkinarju rotanti u trasformaturi) iddisinjat apposta jew konfigurati biex ikun installat f'vettura għal applikazzjonijiet militari fuq l-art, fuq il-baħar, fl-ajru jew fl-ispazju, u kapaċi li jopera waqt li jkun f'ċaqliq.

Nota ML20.b. *ma japplikax għal generaturi omopolari ibridi ta' kurrent dirett li għandhom armaturi tal-metall normali b'lasta waħda li jirrotaw f'għalqa manjetika prodotta b'tidwriet superkonduttivi, jekk daww it-tidwriet huma l-uniċi komponenti superkonduttivi fil-generatur.*

ML21

"Software" kif ġej:

- a. "Software" ddisinjat apposta jew modifikat għal kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:
 - 1. "Żvilupp", "produzzjoni", operazzjoni jew manutenzjoni ta' tagħmir speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE;

▼ **M7**

- ML21
- a. (*ikompli*)
2. "Żvilupp" jew "produzzjoni" ta' materjal speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE; jew
 3. "Żvilupp", "produzzjoni", operazzjoni jew manutenzjoni ta' "software" speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE.
- b. "Software" speċifiku, minbarra dak speċifikat minn ML21.a., kif ġej:
1. "Software" ddisinjat apposta għal użu militari u mahsub apposta għall-immudellar, l-istimulazzjoni u l-ewalwazzjoni tas-sistemi tal-armi militari;
 2. "Software" ddisinjat apposta għal użu militari u ddisinjat apposta għall-immudellar jew l-istimulazzjoni tax-xenarji operazzjonali militari;
 3. "Software" għad-determinazzjoni tal-effetti ta' armi konvenzjonali, nukleari, kimiċi jew bijoloġiċi;
 4. "Software" ddisinjat apposta għall-użu militari u ddisinjat apposta għal Kmand, Komunikazzjonijiet, Kontroll u Intelligence (C³I) jew applikazzjonijiet ta' Kmand, Komunikazzjonijiet, Kontroll, Kompjuter u Intelligence (C⁴I);
- c. "Software", mhux speċifikat minn ML21.a. jew ML21.b., iddisinjat apposta jew modifikat biex jippermetti li tagħmir mhux speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE biex jaqdi l-funzjonijiet militari ta' tagħmir speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE.

ML22 **"Teknoloġija", kif ġej:**

- a. "Teknoloġija" barra minn dik speċifikata fML22.b., li hija "mehtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni", l-operazzjoni, l-installazzjoni, il-manutenzjoni (verifika), it-tiswija, it-tigdid maġġuri jew l-arranġament mill-ġdid ta' oġġetti speċifikati mil-Lista Militari Komuni tal-UE;
- b. "Teknoloġija", kif ġej:
1. "Teknoloġija" "mehtieġa" għad-disinn ta', l-għaqda ta' komponenti fi, u l-operazzjoni, zamma fl-ordni u tiswija ta' installazzjonijiet ta' produzzjoni kompluti għal oġġetti speċifikati fil-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea, anke jekk il-komponenti ta' dawn l-installazzjonijiet ta' produzzjoni ma jkunux speċifikati;
 2. "Teknoloġija" "mehtieġa" għall-"iżvilupp" u l-"produzzjoni" ta' armamenti zghar anke jekk użati biex jipproduċu riproduzzjonijiet ta' armamenti zghar ta' antikità;
 3. Ma ntuzax mill-2013;

N.B. Ara ML22.a. għal "teknoloġija" preċedentement speċifikata minn ML22.b.3.

4. Ma ntuzax mill-2013;

N.B. Ara ML22.a. għal "teknoloġija" preċedentement speċifikata minn ML22.b.4.

▼ **M7**

ML22

b. (*ikompli*)

5. "Teknoloġija" "meħtieġa" esklussivament għall-inkorporazzjoni ta' "bijokatalisti", speċifikata minn ML7.i.i.1., f'sustanzi ta' garr militari jew materjal militari.

Nota 1 "Teknoloġija" "meħtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-operazzjoni, l-installazzjoni, il-manutenzjoni (verifika), it-tiswija, it-tigdid magġuri jew l-arrangament mill-ġdid ta' oġġetti speċifikati fil-Lista Militari Komuni tal-UE tibqa' taħt kontroll anke meta applikabbli għal kwalunkwe oġġett mhux speċifikat mil-Lista Militari Komuni tal-UE.

Nota 2 ML22 ma japplikax għal:

- a. "Teknoloġija" li hija l-minimu meħtieġ għall-installazzjoni, operazzjoni, żamma fl-ordni (iċċekkjar) jew tiswija ta' dawk l-oġġetti li ma humtix ikkontrollati jew li l-esportazzjoni tagħhom kienet awtorizzata;*
- b. "Teknoloġija" li hija "fl-isfera pubblika", "riċerka xjentifika bażika" jew l-informazzjoni minima meħtieġa għal applikazzjonijiet ta' brevetti;*
- c. "Teknoloġija" għal induzzjoni manjetika għal propulsjoni kontinwa ta' tagħmir ta' trasport ċivili.*

DEFINIZZJONIJIET TA' TERMINI UŻATI F'DIN IL-LISTA

Dawn li ġejjin huma definizzjonijiet ta' termini użati f'din il-Lista, f'ordni alfabetiku.

Nota 1 Id-definizzjonijiet japplikaw fil-Lista kollha. Ir-referenzi huma biss konsultattivi u ma għandhom l-ebda effett fuq l-applikazzjoni universali ta' termini definiti fil-Lista kollha.

Nota 2 Il-kliem u t-termini li jinsabu f'din il-Lista ta' Definizzjonijiet jiehdu biss it-tifsira definita fejn din hija indikata billi jkunu "bejn virgoletti doppji". Definizzjonijiet ta' termini bejn 'virgoletti uniċi' huma mogħtija f'nota Teknika għall-punt rilevanti. F'istanzi oħrajn, il-kliem u t-termini jiehdu t-tifsiriet aċċettati komunement (dizzjunarju).

ML7

"Adattat għal użu fi gwerra"

Kull modifika jew selezzjoni (bhal alterazzjoni fil-purità, haġja fuq l-ixkaffa, virulenza, karatteristiċi disseminattivi, jew rezistenza għal radjazzjoni UV) iddisinjati biex iżidu l-effettività fil-produzzjoni ta' bnedmin jew annimali mwegġġhin jew maqtulin, tagħmir degradanti jew li jagħmel ħsara lil ghelejjet jew lill-ambjent.

ML8

"Addittivi"

Sustanzi użati f'formulazzjonijiet espussivi biex itejbu l-proprjetajiet tagħhom.

ML8, 10, 14 "Inġenji tal-ajru"

Ġewnaħ fiess, ġewnaħ b'ġometrija varjabbli, ġewnaħ rotanti (helikopter), rotor li jista' jinklina jew vettura għat-tajran b'ġewnaħ li jista' jinklina.

▼ **M7**

- ML 10 "Ajruplani"
Vettura li ttir bil-magni u li żżomm fl-arja permezz ta' gass (generalment l-elju, preċedentement l-idroġenu) li huwa eħfef mill-arja.
- ML11 "Sistemi awtomatizzati ta' kmand u kontroll"
Sistemi elettronici, li permezz tagħhom informazzjoni li hija essenzjali għall-operat effettiv tar-raggruppament, il-formazzjoni maġġuri, il-formazzjoni tattika, l-unità, il-bastiment, is-sotto-unità jew l-armi kmandati tiddaħhal, tiġi pproċessata jew tiġi trasmessa. Dan jinkiseb permezz tal-użu ta' hardware tal-kompjuter u hardware ieħor iddisinjat biex jappoġġa l-funzjonijiet ta' organizzazzjoni militari ta' kmand u kontroll. Il-funzjonijiet ewlenin ta' sistema awtomatizzata ta' kmand u kontroll huma: il-ġbir awtomatizzat, il-kumulazzjoni, il-ħażna u l-ipproċessar effiċjenti ta' informazzjoni; il-preżentazzjoni tas-sitwazzjoni u ċ-ċirkostanzi li jaffettwaw it-tnejn u t-tweġġ tal-operazzjonijiet ta' ġlied; kalkoli operazzjonali u tattiċi għall-allokazzjoni ta' riżorsi fost ir-raggruppamenti tal-forza jew l-elementi tal-ordni operazzjonali tal-battalja jew l-iskjerament fil-battalja skont il-missjoni jew il-fażi tal-operazzjoni; it-tnejn ta' data għall-valutazzjoni tas-sitwazzjoni u t-teħid ta' deċiżjonijiet fi kwalunkwe stadju matul l-operazzjoni jew il-battalja; is-simulazzjoni ta' operazzjonijiet permezz tal-kompjuter.
- ML22 "Ricerka xjentifika bażika"
Xogħol sperimentali jew teoriku magħmul prinċipalment biex jintlaħaq taġġirid ġdid tal-prinċipji fundamentali ta' fenomeni jew fatti osservabbli, mhux primarjament dirett lejn skop prattiku jew objettiv speċifiku.
- ML7, 22 "Bijokatalisti"
'Enżimi' għal reazzjonijiet kimiċi jew bijokimiċi speċifiċi jew komposti bijoloġiċi oħrajn li jingħaqdu ma' u jaċċelleraw id-degradazzjoni ta' aġenti CW.
Nota Teknika
'Enżimi' tfisser "bijokatalisti" għal reazzjonijiet kimiċi jew bijokimiċi speċifiċi.
- ML7, 22 "Bijopolimeri"
Makromolekuli bijoloġiċi kif ġej:
a. Enżimi għal reazzjonijiet kimiċi jew bijokimiċi speċifiċi;
b. 'Antikorpi' 'anti-idjotipiċi', 'monoklonali' jew 'poliklonali';
c. 'Riċetturi' ddisinjati apposta jew speċjalment ipproċessati.
Noti Tekniċi
1. 'Antikorpi anti-idjotipiċi' tfisser antikorpi li jingħaqdu mas-siti ta' għaqda ta' antiġen speċifiku ta' antikorpi oħrajn;
2. 'Antikorpi monoklonali' tfisser proteini li jingħaqdu ma' sit antiġeniku wieħed u huma prodotti minn klonu singolu ta' ċelloli;
3. 'Antikorpi poliklonali' tfisser taħlita ta' proteini li jingħaqdu ma' sit antiġeniku speċifiku u huma prodotti minn aktar minn klonu wieħed ta' ċelloli;
4. 'Riċetturi' tfisser strutturi makromolekulari bijoloġiċi kapaċi li jgħaqdu l-ligands, u din l-għaqda taffetwa funzjonijiet fiżjoloġiċi.
- ML4, 10 "Inġenju tal-Ajru Ċivili"
Dawk l-"inġenji tal-ajru" elenkati skont id-disinjazzjoni f'listi ta' ċertifikkazzjoni ta' ajrunavigabbiltà ppubblikati mill-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili ta' wieħed jew aktar mill-Istati Membri tal-UE jew Stati Partecipanti tal-Ftehim ta' Wassenaar biex itiru fuq rotot ċivili kummerċjali interni u esterni jew għal użu legittimu ċivili, privat jew kummerċjali.

▼ M7

- ML 1 "Arma tan-nar dizattivata"
- Arma tan-nar li għamluha inkapaċi li tispara kwalunkwe proġettili permezz ta' proċessi definiti mill-awtorità nazzjonali tal-Istat Membru tal-UE jew ta' Stat Partecipanti fil-Ftehim ta' Wassenaar. Dawn il-proċessi jimmodifikaw b'mod permanenti l-elementi essenzjali tal-arma tan-nar. Skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali, id-dizattivazzjoni tal-arma tan-nar tista' tiġi attestata b'ċertifikat mahruġ minn awtorità kompetenti u tista' tiġi mmarkata permezz ta' timbru fuq parti essenzjali tal-arma tan-nar.
- ML21, 22 "Żvilupp"
- Huwa relatat mal-istadji kollha qabel il-produzzjoni serjali, bħal: disinn, riċerka dwar disinn, analiżi tad-disinn, kunċetti tad-disinn, l-immontar u l-ittestjar ta' prototipi, skemi ta' produzzjoni ta' piloti, data tad-disinn, il-proċess tat-trasformazzjoni ta' data tad-disinn fi prodott, disinn ta' konfigurazzjoni, disinn ta' integrazzjoni, l-arranġamenti skont pjan.
- ML17 "Effetturi tat-tarf" ("end-effectors")
- Ħattafa, unitajiet attivi ta' għodda' u kull għodda oħra li hija magħquda ma' baseplate fit-tarf ta' driegħ manipulator "robot".
- Nota Teknika*
- Unitajiet attivi ta' għodda' huma apparat biex tkun applikata qawwa motiva, enerġija ta' proċess jew issensjar lil entità li qiegħed isir xogħol fuqha.*
- ML 8 "Materjali enerġetiċi"
- Sustanzi jew tahlit li jirreaġixxu kimikament biex johorġu enerġija rikjesta għall-applikazzjoni intenzjonata tagħhom. "Splussivi", "pirotekniċi" u "propellanti" huma subklassijiet ta' materjali enerġetiċi.
- ML8, 18 "Splussivi"
- Sustanzi solidi, likwidi jew bħala gass jew tahlit ta' sustanzi li, fl-applikazzjoni tagħhom primarjament bħala booster jew iċċarġjar ewlieni f'applikazzjoni ta' testata, f'applikazzjoni għat-twaqqiġ jew applikazzjonijiet oħrajn, huma rikjesti li jiddetonaw.
- ML7 "Vektors ta' espressjoni"
- Ġarriera (eż. plasmid jew virus) uzati biex ikun introdott materjal ġenetiku f'ċelloli li jilqgħu.
- ML13 "Materjali fibruzi jew bil-filamenti"
- Jinkludu:
- a. Monofilamenti kontinwi;
 - b. Nišġiet u rovings kontinwi;
 - c. Tapes, tessuti, tapiti zġhar random u malji;
 - d. Fibri mqattgħin, fibri staple u kutri koerenti tal-fibra;
 - e. Whiskers, jew monokristallini jew polikristallini, ta' kwalunkwe tul;
 - f. Polpa poliamide aromatika.

▼ M7

- ML15 "Tubi intensifikaturi tal-immagni tal-ewwel generazzjoni"
Tubi ffokati elettrostatikament, li jużaw plates għad-dhul u l-hruġ tal-fibre optic jew b'wiċċ tal-ħġieġ, fotokatodi multialkalini (S-20 jew S-25), imma mhux amplifikaturi ta' plate mikrokanal.
- ML 17 "Ċellola tal-karburant"
Tagħmir elettrokimiku li jikkonverti l-enerġija kimika direttament f'Elettriku ta' Kurrent Dirett (DC), bil-konsum tal-karburant minn sors estern.
- ML22 "Fl-isfera pubblika"
Din tfisser "teknoloġija" jew "software" li huma disponibbli mingħajr restrizzjonijiet għal aktar disseminazzjoni.

Nota: Restrizzjonijiet tal-copyright ma jneħħux lit-"teknoloġija" jew "software" milli jibqgħu "fl-isfera pubblika".
- ML9, 19 "Lejżer"
Ogġett li jipproduċi spazjalment u temporanjament dawl koerenti permezz ta' amplifikazzjoni b'emissjoni stimolata ta' radjazzjoni
- ML 17 "Librerija" (database teknika parametrika)
Ġabra ta' informazzjoni teknika, li referenza għaliha tista' ttejjeb il-prestazzjoni ta' sistemi, tagħmir jew komponenti rilevanti.
- ML10 "Veikoli-ehfef-mill-arja"
Bzieżaq volanti u "ajruplani" (airships) li jiddependu fuq arja shuna jew gassijiet ehfef mill-arja bħal elju jew idroġenu biex jitilgħu.
- ML 21 "Mikroprogramm"
Sekwenza ta' struzzjonijiet elementari li jinżammu f'hażna speċjali, li l-eżekuzzjoni tagħhom tibda bl-introduzzjoni tal-istruzzjoni ta' referenza tagħha f'reġistru ta' struzzjonijiet.
- ML17 "Reattur nukleari"
Jinkludi l-ogġetti fi jew imwahnin direttament ma' reċipjent reattur, it-tagħmir li jikkontrolla l-livell ta' qawwa fil-qalba, u l-komponenti li normalment fihom jew jiġu f'kontatt dirett ma' jew jikkontrollaw il-likwidu għat-tkessiħ primarju tal-qalba tar-reattur.
- ML8 "Prekursuri"
Kimiċi ta' speċjalità użati fil-manifattura ta' splussivi.
- ML18, 21, 22 "Produzzjoni"
Tfisser l-istadji kollha tal-produzzjoni, bħal: l-ingerinija, il-manifattura, l-integrazzjoni, l-immuntar, l-ispezzjoni, l-ittestjar, l-iżgurar tal-kwalità ta' prodott.
- ML 21 "Programm"
Sekwenza ta' struzzjonijiet sabiex jitwettaq jew jiġi kkonvertit proċess f'forma eżegwibbli minn kompjuter elettroniku.
- ML8 "Propellanti"
Sustanzi jew tahlitiet li jirreagixxu kimikament sabiex jipproduċu volumi kbar ta' gassijiet jaharqu frati kontrollati biex iwettqu xogħol mekkaniku

▼ M7

- ML4, 8 "Pirotekniku(iċi)"
- Tahlit ta' karburanti solidi jew likwidi u ossidaturi li, meta jitqabdu, jgħaddu minn reazzjoni enerġetika qawwija b'rata kontrollata intenzjonati biex jipproduċu dewmien speċifiċi fil-hin, jew kwantitajiet ta' shana, storbju, duħhan, dawl vizibbli jew radjazzjoni infra-ħamra. Il-piroforiċi huma subklassi tal-pirotekniki, li ma jinkludux issidanti iżda jaqbd u spontanjament mal-kuntatt mal-arja.
- ML22 "Meħtieġ"
- Kif applikata għal "teknoloġija", tirreferi biss għal dak il-porzjon ta' "teknoloġija" li huwa partikolarment responsabbli biex jilħaq jew jeċċedi l-livelli kontrollati ta' eżekuzzjoni, karatteristiċi jew funzjonijiet. "Tecnoloġija" "rikjesta" bħal din tista' tkun kondiviza bejn prodotti differenti.
- ML7 "Aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet"
- Sustanzi li, taħt il-kondizzjonijiet mistennjin tal-użu għal finijiet ta' kontroll tal-irvellijiet, jipproduċu rapidament fil-bnedmin irritazzjoni tas-sensi jew effetti fiżiċi li jiddizabilitaw li jtilqu fi żmien qasir wara t-terminazzjoni tal-espożizzjoni. (Il-gassijiet tad-dmugh huma subsett ta' "aġenti għall-kontroll tal-irvellijiet".)
- ML17 "Robot"
- Mekkanizmu għal manipulazzjoni, li jista' jkun tal-varjeta mogħdija kontinwa (continuous path) jew punt-għal-punt, jista' juża sensorijiet, u għandu l-karatteristiċi kollha li ġejjin:
- Huwa multifunzjonali;
 - Huwa kapaċi li jippożizzjona jew jorjenta materjal, partijiet, għodod jew tagħmir speċjali permezz ta' movimenti varjabbli fi spazju tridimensjonali;
 - Jinkorpora tliet apparati ta' servizz b'ċirkwit magħluq jew miftuħ, jew iktar, li jistgħu jinkludu stepping motors; u
 - Għandu "programmabbiltà aċċessibbli għall-utent" permezz tal-metodu għallem/irrepeti jew permezz ta' kompjuter elettroniku li jista' jkun kontrollur tal-loġika programmabbli, jiġifieri mingħajr intervent mekkaniku.

Nota Id-definizzjoni ta' hawn fuq ma tinkludix l-apparati li ġejjin:

- Mekkanizmi ta' manipulazzjoni li huma kontrollabbli biss manwalment jew permezz ta' teleoperatur;
- Mekkanizmi ta' manipulazzjoni b'sekwenza fissa li huma tagħmir li jiċċaqtaq awtomatizzat, li jaħdmu skont movimenti programmati f'fissati mekkanikament. Il-programm huwa limitat mekkanikament b'waqfiet iffissati, bħal pinnijiet jew kammijiet. Is-sekwenza ta' ċaqliq u s-selezzjoni tal-mogħdijiet jew angoli mhumiex varjabbli u ma jistgħux jinbidlu b'mezzi mekkaniki, elettroniki jew elettriċi;
- Mekkanizmi ta' manipulazzjoni ta' sekwenza varjabbli mekkanikament ikkontrollata li huma tagħmir awtomatizzat li jiċċaqtaq, li joperaw skont movimenti programmati li huma f'fissati mekkanikament. Il-programm huwa mekkanikament limitat b'waqfiet fissi iżda aggrabbli, bħal pinnijiet jew kammijiet. Is-sekwenza tal-movimenti u l-għażla tal-mogħdijiet jew l-angoli huma varjabbli fil-limiti tad-disinn tal-programm fiss. Varjazzjonijiet jew modifiki tad-disinn tal-programm (eż., bidliet tal-pinnijiet jew skambji ta' kammijiet) f'waħda mill-assi ta' ċaqliq jew aktar jitwettqu biss permezz ta' operazzjonijiet mekkaniki;

▼ M7

4. Mekkaniżmi ta' manipolazzjoni ta' sekwenza varjabbli mhux servo-kontrollati li huma tagħmir awtomatizzati li jiċċaqtaq, li joperaw skont movimenti programmati ffissati mekkanikament. Il-programm huwa varjabbli iżda s-sekwenza tipproċedi biss bis-sinjali binarju minn tagħmir binarju elettriku ffissat mekkanikament jew b'waqfiet aġġustabbli;

5. Krejnijiet stacker definiti bħala sistemi għall-manipolazzjoni tal-koordinati Kartesjani manifatturati bħala parti integrali ta' firxa vertikali ta' tankijiet għall-ħażna u ddisinjati biex jaċċessaw il-kontenuti ta' dawn it-tankijiet għal ħażna jew għbir.

ML21 "Software"
Kollezzjoni ta' wieħed jew aktar "programmi" jew "mikroprogrammi" delimitati fi kwalunkwe medju ta' taqabbli ta' espressjoni.

ML11 "Inġenji spazjali"
Satelliti u inġenji spazjali fuq missjoni ta' tiftix attivi u passivi.

ML19 "Kwalifikat għall-ispazju"
Iddisinjat, manifatturat, jew kwalifikat permezz ta' testijiet b'suċċess, għall-operazzjoni f'għoli ta' aktar minn 100 km 'il fuq mill-wiċċ tad-dinja.

Nota Deciżjoni li oġġett speċifiku jkun "kwalifikat għall-ispazju" permezz ta' testijiet ma tfissirx li oġġetti oħra fl-istess linja ta' produzzjoni jew sensiela ta' mudelli jkunu "kwalifikati għall-ispazju" jekk ma jkunux ġew ittestjati individwalment.

ML20 "Superkonduttiv"
Jirreferi għal materjali (jiġifieri metalli, liġi jew komposti) li jistgħu jittilfu r-reżistenza elettrika kollha (jiġifieri li jistgħu jilhqgħu konduttività elettrika infinita u jgħorru kurrenti elettrici kbar ħafna mingħajr shana Joule).

"Temperatura kritika"(xi kultant nirreferu għaliha bħala t-temperatura ta' transizzjoni) ta' materjal "superkonduttiv" speċifiku tfisser it-temperatura li fiha l-materjal jitlef ir-reżistenza kollha għall-fluss ta' kurrent elettriku dirett.

Nota Teknika

L-istat "superkonduttiv" ta' materjal huwa karatterizzat individwalment b'"temperatura kritika", għalqa manjetika kritika, li hija funzjoni ta' temperatura, u densità ta' kurrent kritika li hija, madankollu, funzjoni kemm ta' għalqa manjetika kif ukoll ta' temperatura.

ML22 "Teknoloġija"
Informazzjoni speċifika meħtieġa għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-operazzjoni, l-installazzjoni, il-manutenzjoni (verifika), it-tiswija, it-tiġdid maġġuri jew l-arranġament mill-ġdid ta' prodott. L-informazzjoni tiegħi l-għamla ta' 'data teknika' jew 'assistenza teknika'. "Teknoloġija" speċifika għal-Lista Militari Komuni tal-UE hija definita f'ML22.

▼ M7Noti Tekniċi

1. 'Data teknika' tista' tiehu forom bħal blueprints, pjanijiet, dija-grammi, mudelli, formoli, tabelli, disinni u speċifikazzjonijiet tal-inginerija, manwali u struzzjonijiet bil-miktub jew irrekordjati fuq midja oħrajn jew taġmir bħal diska, tejp, u memorji li jinqraw-biss.
2. 'Assistenza teknika' tista' tiehu l-forom bħal istruzzjoni, ħiliet, taħriġ, taġmir tax-xogħol, servizzi ta' konsulenza. 'Assistenza teknika' tista' tinvolvi t-trasferiment ta' 'data teknika'.

ML10 "Vettura tal-ajru mingħajr ekwipaġġ" ("UAV")

Kwalunkwe "inġenju tal-ajru" li jista' jibda titjira u jsostni t-titjira u n-navigazzjoni taht kontroll mingħajr l-ebda preżenza umana abbord.